

Forest Vorst

Septembre - Novembre
September - November

2021

info

#60

PÉRIODIQUE GRATUIT DE LA COMMUNE DE FOREST
GRATIS UITGAVE VAN DE GEMEENTE VORST

Dossier spécial:

Commerce



Speciaal dossier

Handel

J'ACHÈTE - IK KOOP
1190



TRAJET EMPLOI - LOOPBAANTRAJECT | 04/10 - 13/12 p 21

Collège DES BOURGMESTRE ET ECHEVINS College VAN BURGEMEESTER EN SCHEPENEN

Composition du Collège et liste (non exhaustive*) des attributions des Échevins
Samenstelling van het College en (niet-exhaustieve*) lijst van de bevoegdheden van de Schepenen

En attendant le retour de M. Roberti, Mme El Hamidine assure la fonction de Bourgmestre faisant fonction.

Tijdens de afwezigheid van de heer Roberti is mevr. El Hamidine waarnemend Burgemeester.



STÉPHANE ROBERTI

**BOURGMEESTRE
BURGEMEESTER**

Police – Relations Publiques – Coopération et Solidarité européenne et internationale – Migration – Participation citoyenne et Information | Politie – Public Relations – Informatie en Burgerparticipatie – Europese en internationale samenwerking en solidariteit – Migratie
✉ sroberti@forest.brussels



CHARLES SPAPENS

ÉCHEVIN | SCHEPEN

Revitalisation urbaine – Emploi – Commerce – Culture – Transition administrative – Informatique | Stadsheropleving – Tewerkstelling – Handel – Cultuur – Transitie van het Bestuur – Informatica
✉ cspapens@forest.brussels



MARIAM EL HAMIDINE

ÉCHEVINE | SCHEPEN

Égalité des droits – Intergénérationnel – Seniors – Affaires sociales – État civil – Population – Cultes et laïcité | Gelijke rechten – Intergenerationele zaken – Senioren – Sociale Zaken – Burgerlijke Stand – Bevolking – Erediensten en vrijzinnigheid
✉ melhamidine@forest.brussels



AHMED OUARTASSI

ÉCHEVIN | SCHEPEN

Finances – Sports – Tutelle CPAS – Affaires juridiques | Financiën – Sport – Toezicht op het OCMW – Juridische Zaken
✉ aouartassi@forest.brussels



ALAIN MUGABO

ÉCHEVIN | SCHEPEN

Climat – Urbanisme – Planification et Agriculture urbaine – Environnement – Espaces verts – Participation citoyenne (compétence partagée) | Klimaat – Stedenbouw – Stadsplanning – Leefmilieu – Stadslandbouw – Groene Ruimten – burgerparticipatie (gedeelde competentie)
✉ amugabo@forest.brussels



FRANÇOISE PÈRÈ

ÉCHEVINE | SCHEPEN

Travaux publics – Petite enfance – Académie de musique – Marchés publics | Openbare Werken – Kinderopvang – Muziekacademie – Overheidsopdrachten
✉ fpere@forest.brussels



MAUD DE RIDDER

ÉCHEVINE | SCHEPEN

Enseignement – Dispositif d'accrochage scolaire – Extrascolaire – Logement | Onderwijs – Programma Preventie Schoolverzuim – Naschoolse Activiteiten – Huisvesting
✉ mderidder@forest.brussels



SAÏD TAHRI

ÉCHEVIN | SCHEPEN

Propreté publique – Foires et marchés – Entente patriotique | Openbare Netheid – Kermissen en Markten – Vaderlandslievende Aangelegenheden
✉ stahri@forest.brussels



FATIMA EL OMARI

ÉCHEVINE | SCHEPEN

Prévention – Cohésion sociale et Vie associative | Preventie – Sociale Cohesie en Verenigingsleven
✉ felomari@forest.brussels



ESMERALDA VAN DEN BOSCH

Tijdens haar zwangerschapsverlof wordt mevrouw Van den Bosch vervangen door de heer **Kris Vanslambrouck**. Pendant son congé de maternité, Mme Van Den Bosch est remplacée par M. **Kris Vanslambrouck**.
✉ kvanslambrouck@vorst.brussels



NICOLAS LONFILS

PRÉSIDENT DU CPAS

VOORZITTER VAN HET OCMW

✉ nicolas.lonfils@cpas1190.brussels



BETTY MOENS

SECRÉTAIRE COMMUNALE

GEMEENTESECRETARIS

✉ bmoens@vorst.brussels

* la liste complète des attributions est disponible sur le site internet www.forest.brussels
* de volledige lijst met de bevoegdheden is beschikbaar op de website www.vorst.brussels.



Chères Forestoises, Chers Forestois,

Quelques jours après cette 2^e rentrée en « mode Covid », nous espérons que vous avez toutes et tous pu profiter de quelques jours de repos et d'évasion cet été.

La pandémie étant toujours présente, nous continuons à mettre l'accent sur l'importance de **se faire vacciner** et des **gestes barrières**, notamment pour les personnes non-vaccinées. Nous croisons les doigts pour que ce 2^e automne de pandémie se passe mieux que le précédent. **C'est tous ensemble que nous y parviendrons !**

Après 18 mois de pandémie, nous avons voulu mettre à l'honneur un secteur qui a grandement souffert des fermetures successives depuis mars 2020 : le **commerce**.

De fermetures en réouvertures et en re-fermetures, nos commerçants ont dû faire face à de nombreuses contraintes. Ils ont dû **se réinventer, se renouveler, s'adapter** sans cesse et sans relâche. Ils ont fait preuve **d'innovation** et de **force** pour maintenir leurs commerces à flot et pour continuer à servir et satisfaire leur clientèle : livraisons à domicile, terrasses étendues, service de take-away, e-shops en tout genre... Aujourd'hui, **nous tenons à les remercier d'avoir continué, vaille que vaille, à faire tourner le commerce forestois !**

Ce dossier spécial leur est donc tout naturellement consacré. Vous y découvrirez la **variété du commerce forestois, du petit indépendant aux marchés hebdomadaires, l'offre variée proposée et les appels à projets** en cours. Du point de vue du commerçant, nous faisons le point sur les **aides proposées** par la Région bruxelloise, les organismes partenaires de vos projets et le soutien apporté par le **service commerce** de la commune.

La 2^e partie de votre journal communal est, comme d'habitude, répartie en différentes sections allant d'**infos pratiques** aux **événements** à venir. De ce côté-là, nous sommes heureux de pouvoir enfin annoncer le **retour d'événements festifs à Forest !** Forest Sounds a peine passé, nous vous convions d'ores et déjà à l'**ouverture du complexe sportif et culturel, le Centr'AL** ce **11 septembre**, au **Marché annuel** le **11 octobre**, ou encore, au **Parcours 1190** durant tout le **mois d'octobre**.

Profitez-en pour vous évader et vous retrouver entre amis ou en famille, nous avons tant attendu ces moments !

Bonne lecture et belle fin d'été,

L'équipe rédactionnelle du Forest Info Vorst

VOORWOORD

Beste Vorstenaren,

Bij het begin van dit tweede schooljaar in 'Covid-modus' hopen wij dat jullie allemaal hebben kunnen genieten van wat rust en ontspanning deze zomer.

Aangezien de pandemie nog steeds voortwoedt, blijven wij hameren op het belang van vaccinatie en op de toepassing van de **veiligheidsmaatregelen**, vooral voor wie niet gevaccineerd is. We duimen dat dit tweede 'pandemie-najaar' beter verloopt dan het vorige. **Samen lukt dat wel!**

Na 18 maanden pandemie wilden wij de aandacht vestigen op een sector die sterk te lijden heeft gehad onder de opeenvolgende sluitingen sinds maart 2020: de **handel**.

Sluiten ... heropenen ... weer sluiten ... Onze handelaars hebben het niet gemakkelijk gehad. Zij hebben zich continu moeten **aanpassen**, moesten **vernieuwen** en **creativiteit** aan de dag leggen. Zij gaven blijk van **innovatie** en **veerkracht** en deden al het mogelijke om hun zaak draaiende te houden en hun klanten te blijven bedienen: leveringen aan huis, verruimde terrassen, afhaaldiensten, allerhande e-shops, ... Vandaag **willen wij hen bedanken** omdat zij de Vorstse handel zo goed mogelijk draaiende hebben gehouden!

Dit themadossier wordt daarom aan hen gewijd. Wij belichten de **verscheidenheid van de Vorstse handel**, van de **kleine zelfstandige** tot de **wekelijkse markten**, het **gevarieerde aanbod** en de lopende **projectoproepen**. Vanuit de invalshoek van de handelaar maken wij een inventaris op van de **steun** die het Brussels Gewest biedt, van de **partnerorganisaties** voor jullie projecten en van de ondersteuning die de dienst Handel van de gemeente aanbiedt.

Het tweede deel van dit infoblad is zoals gewoonlijk verdeeld in verschillende rubrieken, gaande van **praktische informatie** tot de aankondiging van **evenementen**. Wat dat betreft, zijn wij verheugd de **terugkeer van feestelijke evenementen** in Vorst te kunnen aankondigen! Forest Sounds is nog maar net voorbij, maar wij nodigen jullie nu al uit voor de **opening** van het sport- en cultuurcomplex **Centr'AL** op **11 september**, voor de **jaarmarkt** op **11 oktober** en voor het **Parcours 1190** de hele maand **oktober**.

Maak van deze gelegenheden gebruik om af te spreken met vrienden of familie. We kijken er allemaal al zo lang naar uit!

Veel leesplezier en geniet nog van de laatste zomerdagen!

Het redactieteam van Forest Info Vorst

Service Information & Communication | informatie- en communicatiedienst

→ Paula Ntigura, Céline Rouaux,
Nathalie Jacobowitz 02 370 26 52/73/78
contact@forest.brussels
contact@vorst.brussels

Textes traduits par | Teksten vertaald door

→ An Lambrechts & Liesbeth Vankelecom

→ *Ce journal est imprimé sur du papier recyclé à 80% et répond aux normes FSC & PEFC.*

→ *Dit infoblad wordt gedrukt op 80% gerecycleerd papier en beantwoordt aan de normen FSC & PEFC.*

→ *Ne pas jeter sur la voie publique.*

→ *Niet op de openbare weg gooien.*



Suivez-nous sur Facebook /
Volg ons op Facebook :

Commune de Forest
Gemeente Vorst

1190

Forest info Vorst ♦
Septembre/Novembre
September/November 2021

Dossier spécial : le commerce à Forest !

Durant la pandémie, les commerces partout en Belgique (et à l'étranger !) ont fortement souffert des différentes périodes de fermetures. Mais après 18 mois de crise sanitaire, **le commerce forestois n'a pas dit son dernier mot !**

Petit à petit, les commerces rouvrent, retrouvent leur clientèle et la vie commerçante renaît, au gré de terrasses étendues sur les trottoirs, de panneaux de plexi pour nous protéger les uns les autres, et même, de nouvelles ouvertures de commerces et d'HoReCa ici et là.

Dans ce dossier spécial, nous vous proposons un **tour d'horizon du commerce forestois sous toutes ses formes** : de l'offre en horeca, en passant par les petits commerces de proximité, notre commune n'a rien à envier à ses voisines ! Découvrez également les aides fournies par la région bruxelloise et le soutien apporté par notre service commerce aux commerçants indépendants.

Marché du Parvis Saint-Antoine

Les jeudis de 8h à 13h

Markt van het Sint-Antoniusvoorplein

Elke donderdag van 8u tot 13u

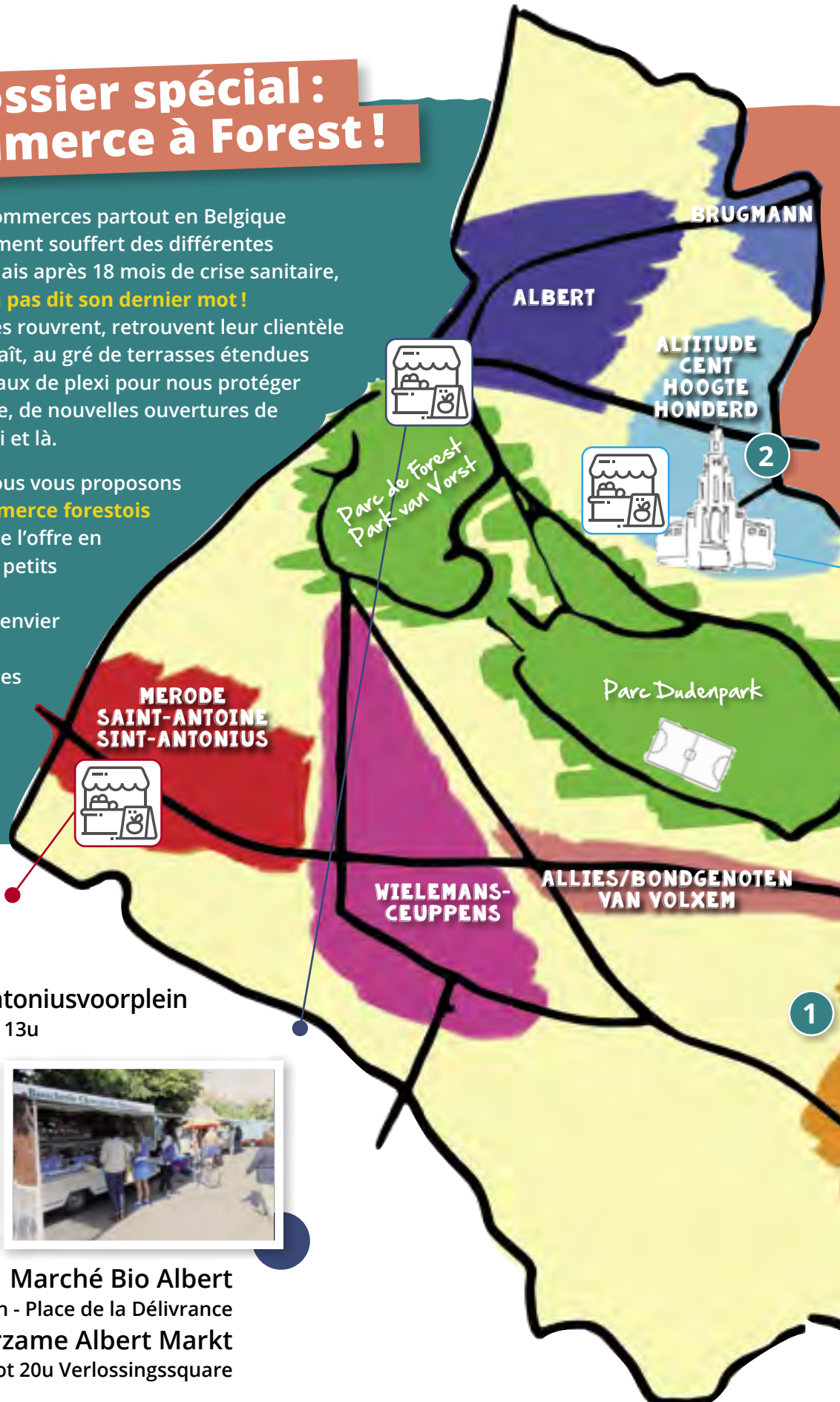


Marché Bio Albert

Les jeudis de 14h à 20h - Place de la Délivrance

Duurzame Albert Markt

Elke donderdag van 14u tot 20u Verlossingssquare



1

Service commerce/Dienst Handel
Rue Marguerite Bervoetsstraat 1

2

Altitude commer100
@altitudecommer100

3

Associations de commerçants
Handelaarsverenigingen

Interquartier-Interwijk
@interquartierinterwijk

Speciaal dossier: Handel in Vorst

Tijdens de pandemie hadden handelszaken overal in België (én daarbuiten) zwaar te lijden onder verschillende sluitingsperiodes. Maar na 18 maanden gezondheids crisis **geeft de Vorstse handel zich niet gewonnen!**

Beetje bij beetje gaan de winkels weer open, komen hun klanten terug en komt de handel weer op gang, via terrassen verspreid over de trottoirs, panelen van plexiglas om elkaar te beschermen en de opening van nieuwe winkels en horecazaken hier en daar.

In dit themadossier bieden wij een **overzicht van de Vorstse handel in al zijn vormen**: van het horeca-aanbod tot de kleine buurtwinkels ... onze gemeente hoeft niet onder te doen voor haar burens!

Ontdek ook de hulpmiddelen van het Brussels Gewest en de steun van onze dienst Handel aan zelfstandige handelaars.



Marché de l'Altitude Cent

Les mercredis de 14h à 19h

Markt van Hoogte Honderd

Elke woensdag van 14u tot 19u



Marchés de la Place Saint-Denis

Les mardis de 12h à 19h

Les samedis de 8h à 13h

Markten van het Sint-Denijsplein

Elke dinsdag van 12u tot 19u

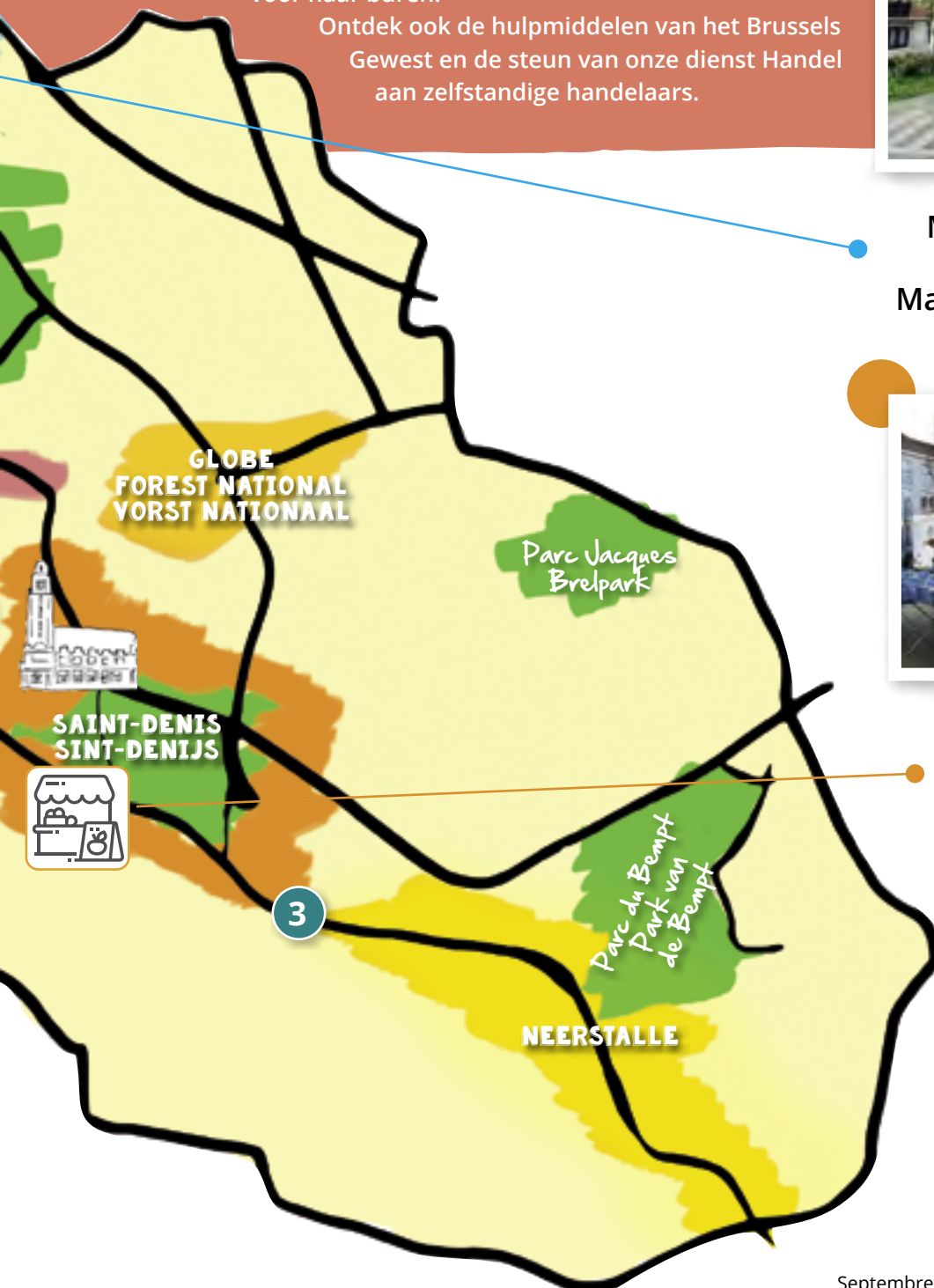
Elke zaterdag van 8u tot 13u

Brocante de la place Saint-Denis :

Les dimanches de 8h à 13h

Rommelmarkt van het Sint-Denijsplein

Elke zondag van 8u tot 13u



Allô? ki Nadia et Mélodie

du service commerce !

Dans le cadre de ce **dossier spécial consacré au commerce à Forest**, nous vous présentons **Nadia Belmhaidi et Mélodie Botwin**, nos joyeuses collègues du **service commerce, foires et marchés**.

En quoi consiste votre service ?

MB : Notre service est une porte d'entrée pour tous les commerçants forestois, qu'ils le soient depuis des années ou qu'ils souhaitent s'y implanter ! Nous leur fournissons une multitude d'informations (règlementations taxes, obtention de primes et subsides, questions urbanistiques, obligations administratives, ...) et les guidons pas à pas dans toutes leurs démarches, de l'ouverture d'un commerce au soutien administratif en passant par la recherche d'un local adéquat, etc.

Qui êtes-vous ?

NB : Je suis à la commune de Forest depuis 26 ans, dont 20 au sein du service commerce, c'est dire si je connais bien nos commerçants !

« Mon but est que les personnes repartent contentes et capables d'avancer grâce aux informations qu'on leur a fournies. »

« J'aime aller à la rencontre des commerçants et écouter leurs besoins. Des fois juste un sourire échangé au coin d'une rue suffit à enrichir et entretenir la relation que nous avons avec eux. »

MB : Je suis la petite nouvelle du service, mais en deux ans, j'ai eu le temps de rencontrer les commerçants. C'est important pour entretenir la proximité et pour créer un lien de confiance.

Un mot pour définir votre service ?

NB : Proximité !

MB : Accessibilité !

Quel est votre petit plus ?

NB : Nous offrons un **accompagnement permanent : nous écoutons nos commerçants** et cherchons des solutions avec eux. Nous faisons également en sorte de **promouvoir le commerce local à Forest**.



Nous favorisons les dynamiques via les **associations de commerçants**. Nous travaillons sur l'image des commerçants et les aidons à faire leur promotion.

Comment ?

NB : Notamment par le biais de la **campagne « j'achète 1190 »**. Nous avons créé une véritable **identité visuelle**, un **label forestois**, identifiable notamment sur les sacs réutilisables que nous avons distribués et sur des panneaux publicitaires.

Par ailleurs, nous avons créé une **association de commerçants de l'Altitude Cent** et aidé à la création du **nouveau Marché de l'Altitude Cent**.

Que diriez-vous aux commerçants qui hésitent à s'installer à Forest ?

MB : Il ne fait pas hésiter ! C'est une commune en plein boom ! De nouveaux logements ont été construits et d'autres le seront encore dans les mois et les années à venir, les quartiers sont hétéroclites, les ambiances divergent d'un quartier à l'autre, mais toujours avec un **ancrage local**. **Nos habitants apprécient les commerces de proximité !**

Comment voyez-vous l'avenir de votre service ?

MB : Nous allons lancer des **campagnes thématiques** et des **appels à projets**. Nous voulons travailler davantage main dans la main avec les associations de commerçants afin d'être au plus proche de leurs besoins. Nous travaillons également sur **l'incitation au zéro déchet** et prévoyons de **donner plus de visibilité aux commerces en mettant une carte interactive en ligne** reprenant les différents commerces.



#Jachete1190

Diversité commerciale, initiatives commerciales locales, actualité des commerçants forestois et attachement des Forestois à leurs commerces de proximité sont autant de termes qui caractérisent le label #jachete1190.

Pour plus d'Informations sur la campagne, relisez notre **numéro 59 du Forest Info Vorst** (disponible en ligne) ou consultez notre **site Internet** : forest.brussels.be/fr/services-communaux/commerce-et-emploi/commerce/jachete-1190

Edition 2021 de l'appel à projet #Jachete1190

Cet appel à projets s'adresse aux **associations forestoises** (associations de commerçants, comités de quartier et autres) en vue de **dynamiser un quartier et/ou une artère commerçante**. Il vise à **soutenir des projets incitant les clients à revenir dans les quartiers commerçants et ayant un caractère innovant et collectif**.

Types de projets attendus :

- Projets d'animation
- Promotion de votre quartier commerçant
- Amélioration du service, fidélisation
- Embellissement de l'artère commerçante, vitrines
- Renforcement de l'image du quartier commerçant

Les modalités pratiques :

Les projets sont attendus **pour le 24 octobre 2021**.

Le formulaire et le règlement de l'appel à projets seront disponibles sur le site Internet de la commune ou sur demande au service commerce au cours de ce mois de septembre 2021.

Pour contacter le Service commerce :

- Mélodie Botwin
mbotwin@forest.brussels
- Nadia Belmhaidi
nbelmhaidi@forest.brussels
Tél.: 02 370 22 36



Vous vivez à Forest ?
Vous faites vos courses à Forest ?
Vous êtes commerçant à Forest ?
Que de bonnes raisons pour participer à cet appel à projet !

Commerçants sur la route du Zéro déchet

Depuis deux ans, des commerces situés aux alentours de la Place Saint-Denis testent des solutions afin de réduire leurs déchets et bénéficient d'un **accompagnement individuel pour y arriver**.

Sacs en coton réutilisables pour pains et viennoiseries, emballage plus écologique pour le poisson, contenants réutilisables pour les plats à emporter, supports de communication informant la clientèle qu'elle peut venir avec ses propres contenants...

Un **outil d'accompagnement à la démarche de réduction des déchets** à destination des commerçant-e-s a été développé dans l'optique de permettre au service Commerce de la commune de pouvoir **accompagner tout commerce désireux de s'engager dans cette démarche**. Outil de diagnostic assorti de **fiches conseils**, il permet aux



commerçant-e-s de ne pas devoir faire de recherches et de trouver facilement des références précises. Grâce à cet outil, la commune peut poursuivre le projet et **aider tous les commerçants forestois qui le désirent à démarrer ou renforcer leur démarche de réduction des déchets**.

Pour en savoir plus sur le projet :
Service développement durable :
environnement@forest.brussels
Tél.: 02 348 17 35 ou 02 348 17 39

Où faire ses courses à Forest ?

Forest compte plusieurs **grandes zones commerciales** avec des sous-quartiers (voir aussi carte en page 4 et 5)



Albert

Dans ce quartier animé du haut de Forest, vous trouverez notamment des horeca aux quatre coins de la place Albert et des commerces de proximité, ainsi qu'un marché durable.



Brugmann

Les parties forestoises de l'avenue Brugmann et de la rue Darwin abritent des petites boutiques qui valent le détour ainsi que des commerces de proximité pour vos petits achats quotidiens et une des plus belles terrasses de Bruxelles.



Altitude Cent

Ce quartier propose une belle offre horeca. Vous pouvez y faire vos achats de la semaine, acheter votre journal, faire votre marché et flâner en terrasse en mangeant un bon repas ou en buvant un petit verre entre amis.



Globe / Forest National

Situé entre l'Altitude Cent et le cœur de Forest, vous y trouverez des commerces de tailles différentes, de la grande enseigne à la pharmacie, et de grandes terrasses horeca.



Saint-Denis

Ce quartier commerçant du cœur de Forest est le noyau commerçant multifacettes de notre commune. Vous y trouverez tout pour vos achats quotidiens, vos envies cadeaux mais aussi pour l'aménagement de votre intérieur ! Les horeca vous accueillent en terrasse ou dans les jardins et des foodtrucks aux saveurs du monde vous attendent lors du marché du mardi.



Neerstalle

Depuis le cœur de Forest jusqu'à sa limite ucloise, ce quartier abrite des commerces de proximité, de grandes enseignes, mais aussi des commerces pour les professionnels du bâtiment ainsi que des restaurants et des cafés.



Alliés/Van Volxem

Ici, une offre de commerce de proximité et d'horeca taillée sur mesure par les commerçants pour leurs habitants. Vous y découvrirez des restaurants qui vous feront voyager... et des cafés qui vous feront crier

« Allez l'Union ! » 😊



Wielemans-Ceuppens

Depuis la place de Rochefort jusqu'au Wiels, vous trouverez ici bon nombre de commerces du quotidien, des snacks, des cafés et restaurants, ainsi qu'un grand choix de magasins d'alimentation et de coiffeurs.



Mérode/Saint-Antoine

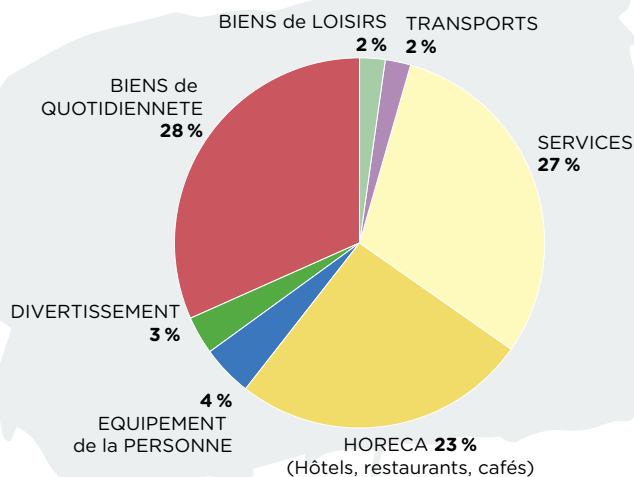
Le parvis Saint-Antoine et la rue de Mérode répondent à vos besoins de proximité, avec ses terrasses au soleil et son marché du jeudi.

LE SAVIEZ-VOUS ?



A Forest, nous comptons pas moins de 72 restaurants de toutes origines : franco-belge, marocaine, italienne, grecque, chinoise, thai, portugaise, africaine ainsi qu'un restaurant gastronomique dont la terrasse figure dans les 10 plus belles terrasses de Bruxelles !

Mix commercial de Forest



Nombre de surfaces commerciales : 597
 Nombre de surfaces commerciale en activité : 522

hub .brussels l'agence bruxelloise pour l'accompagnement de l'entreprise

hub.brussels vous guide et vous conseille dans le développement de votre entreprise à Bruxelles.

Vous avez un commerce à Bruxelles ou souhaitez en ouvrir un ?
Hub.Brussels vous aide à positionner votre projet commercial et vous accompagne dans vos démarches, de la recherche du lieu à la promotion de l'ouverture de votre commerce ou restaurant.

hub.brussels/fr/les-secteurs/commerce-horeca

Chaussée de Charleroi 110,
1060 Bruxelles
Tél.: 02 422 00 20



1819 : le service d'information pour les entrepreneurs de la Région de Bruxelles-Capitale.

Ce service:

- **informe** les entrepreneurs sur les différents aspects liés à l'exercice d'une activité économique (financements, aides publiques pour la création ou le développement d'une entreprise, choix d'une forme juridique et d'un statut social, démarches administratives et accès à la profession, autorisations nécessaires pour démarrer une nouvelle activité, etc.).
- **Orient**e les entreprises dans le **réseau bruxellois des institutions et organismes d'accompagnement**.

INDEMNISATION en cas de chantier



Des travaux ont lieu à proximité de votre établissement et les nuisances affectent la fréquentation de votre commerce ? La Région octroie, sous certaines conditions, une **indemnisation forfaitaire**.

Pour connaître les **conditions d'accès** à cette indemnisation, les **montants octroyés** et pour **introduire une demande d'indemnisation**, rendez-vous sur le site de Bruxelles Economie et Emploi : economie-emploi.brussels/prime-chantier

Bruxelles Economie et Emploi
Direction des Aides aux entreprises
Tél.: 02 800 36 02



Mymarket.brussels soutient le commerce local bruxellois

Mymarket.brussels propose trois services gratuits pendant plusieurs mois. L'invitation est lancée pour les commerces, artistes ou artisans forestois indépendants, c'est-à-dire possédant moins de sept points de vente et disposant d'une implantation physique sur le territoire bruxellois.

1. Coaching commercial

- améliorez votre visibilité en ligne et vendez mieux
- faites connaître vos produits et services

Pour vous inscrire, remplissez le formulaire sur ce site : tinyurl.com/4z9w4hjs

2. Accès à la marketplace

Créez une vitrine ou un e-shop permettant les transactions financières avec vos client·e·s.

Infos : mymarket.brussels

3. Les livraisons à vélo

Livraisons à vélo assurées par la coopérative de cyclo-logistique Urbike.

Le service vous permet de livrer vos commandes à vos clients trois fois par semaine, avec reprise dans votre commerce (pas besoin de vous déplacer !). Regrouper les livraisons de plusieurs commerces au sein du projet mymarket.brussels a permis d'obtenir des tarifs et un niveau de service pouvant rivaliser avec ceux des services en camionnette. Ce service est disponible sans inscription préalable à la plateforme d'e-commerce mymarket (si vous avez déjà un e-shop par exemple).

Infos : delivery.mymarket.brussels

En savoir plus?

- Séances d'info en ligne : www.groupeone.be/mymarket-brussels
- mymarket@groupeone.be





Hallo? Met Nadia en Mélodie

van de dienst Handel!

In dit **themadossier** over de handel in Vorst stellen wij **Nadia Belmhaidi** en **Mélodie Botwin** voor, onze vriendelijke collega's van de **dienst Handel, Kermissen en Markten**.

Wat doet jullie dienst precies?

MB: Onze dienst is een **toegangspoort voor alle handelaars in Vorst**: of ze er nu al jaren zijn of er zich willen vestigen! Wij verstrekken heel wat **informatie** (belastingreglementen, het verkrijgen van premies en subsidies, stedenbouwkundige kwesties, administratieve verplichtingen, ...) en **begeleiden hen stap voor stap bij alle procedures** die zij moeten doorlopen, van de opening van een zaak tot de administratieve ondersteuning en het vinden van een geschikt pand ...

Wie zijn jullie?

NB: Ik werk al 26 jaar bij de gemeente Vorst, waarvan 20 jaar op de dienst Handel, wat aantoont hoe goed ik onze handelaars ken!

"Mijn doel is dat de mensen tevreden vertrekken en verder kunnen dankzij de informatie die wij ze hebben gegeven."

"Ik ga graag naar de handelaars toe en luister naar hun behoeften. Soms is een glimlach op straat al genoeg om onze band te verrijken en in stand te houden."

MB: Ik ben de nieuwkomer in de dienst, maar in **twee jaar** heb ik de handelaars leren kennen. Het is belangrijk om in nauw contact te blijven en een vertrouwensband te scheppen.

Eén kernwoord om de dienst te beschrijven?

NB: Nabijheid!

MB: Toegankelijkheid!

Waarin ligt jullie meerwaarde?

NB: Wij bieden **permanente ondersteuning**: wij **luisteren** naar onze handelaars en zoeken samen naar oplossingen. Wij **bevorderen ook de lokale handel in Vorst**. Wij **stimuleren** de dynamiek via handelaarsverenigingen. Wij werken aan het imago van de handelaars en geven tips om hun zaak te promoten.



Hoe?

NB: Met name via **de campagne «Ik koop 1190»**. Wij hebben een unieke **visuele identiteit** gecreëerd, een **Vorsts label** dat onder meer zichtbaar is op de herbruikbare tassen die wij hebben uitgedeeld en op reclameborden. Bovendien hebben wij een **handelaarsvereniging "Hoogte Honderd"** opgericht en bijgedragen aan de organisatie van de **nieuwe markt** op dat plein, die in het najaar terugkomt.

Wat zouden jullie zeggen tegen handelaars die aarzelen om zich in Vorst te vestigen?

MB: Niet twijfelen! De gemeente beleeft een heuse boom! Er zijn nieuwe woningen gebouwd en dat zal de komende maanden en jaren nog gebeuren, de wijken zijn divers, de sfeer verschilt van wijk tot wijk, maar altijd met een **lokale verankering**. **Onze inwoners zijn dol op buurtwinkels!**

Hoe zien jullie de toekomst van de dienst?

MB: Wij zullen nog **thematische campagnes** en **projectoproepen** in het leven roepen. Wij willen nog nauwer samenwerken met de handelaarsverenigingen, om zo dicht mogelijk bij hun behoeften aan te sluiten. Wij helpen ook streven naar **afvalvrije handel** en willen onze handelszaken **meer zichtbaarheid** geven door een **interactieve kaart online** te zetten.



#ikkoop1190

De diversiteit van het aanbod, lokale initiatieven, nieuws van de handelaars uit Vorst en de belangstelling van de Vorstenaars voor hun lokale handelszaken ... Dat alles valt onder het label #ikkoop1190.

Meer informatie over de campagne vind je terug in **nummer 59 van Forest Info Vorst** (online beschikbaar) of op **onze website**:

www.vorst.irisnet.be/nl/gemeentediensten/handeltewerkstelling/handel/ik-koop-1190-steun-aan-de-vorstse-handelszaken

Editie 2021 van de projectoproep #Ikkoop1190

Deze projectoproep is gericht tot de **Vorstse verenigingen** (handelaarsverenigingen, wijkcomités, ...) met het oog op **de revitalisering van een wijk en/of een winkelstraat**. Het doel ervan is de **ondersteuning** van projecten die klanten aanmoedigen om terug te keren naar de winkelstraten, **innovatief** zijn en **verbindend** werken.

Dit soort projecten komen in aanmerking:

- Animatie
- Promotie van de handelswijk
- Verbetering van de dienstverlening en klantenbinding
- Verfraaiing van de winkelstraat en de etalages
- Versterking van het imago van de handelswijk

Praktisch:

Projecten kunnen worden ingediend tot **24 oktober 2021**. Het formulier en het reglement van de projectoproep zijn beschikbaar op de website van de gemeente, maar kunnen vanaf september 2021 ook verkregen worden bij de dienst Handel.

Contactgegevens van de dienst Handel:

- Mélodie Botwin
mbotwin@vorst.brussels
- Nadia Belmhaidi
nbelmhaidi@vorst.brussels
Tel: 02 370 22 36



Woont u in Vorst? Doet u uw boodschappen in Vorst? Bent u handelaar in Vorst? Allemaal goede redenen om in te gaan op deze projectoproep!

Handelaars streven naar Zero Afval

Sinds twee jaar testen handelaars rond het Sint-Denijsplein allerlei initiatieven om hun **afval te verminderen** en krijgen ze daarvoor **individuele begeleiding** aangeboden. Herbruikbare katoenen zakken voor brood en gebak, ecologischere verpakkingen voor vis, herbruikbare doosjes voor meeneemkaartjes, communicatiemiddelen om de klanten te informeren dat ze hun eigen recipiënten mogen meebrengen ...

Er werd voor de handelaars een **tool** ontwikkeld ter **ondersteuning van de inspanning met het oog op afvalvermindering**, zodat de dienst Handel van de gemeente **iedere zaak kan ondersteunen die zich bij dit initiatief wil aansluiten**. Het is **een diagnose-instrument met adviesfiches**, waardoor handelaars geen opzoeken hoeven te doen en vlot precieze referenties kunnen



vinden. Op die manier kan de gemeente het project voortzetten en **alle Vorstse handelaars die dat wensen, helpen om initiatieven te nemen om hun afval (nog verder) te verminderen**.

Voor meer info over het project:
Dienst Duurzame Ontwikkeling:
leefmilieu@vorst.brussels
Tel.: 02 348 17 35 of 39

Waar winkelen in Vorst?

Vorst heeft **verschillende grote winkelzones** te bieden met subwijken:



Albert

In deze levendige wijk in hoog-Vorst vind je onder meer horecazaken in de vier hoeken van het Albertplein en buurtwinkels, evenals een duurzame markt.



Brugmann

In de Vorstse gedeelten van de Brugmannlaan en de Darwinstraat vind je kleine winkeltjes die een bezoek waard zijn, evenals buurtwinkels voor je dagelijkse boodschappen en een van de mooiste terrassen van Brussel.



Hoogte Honderd

Deze wijk biedt een mooi aanbod aan horecazaken. Je kunt er je wekelijkse boodschappen doen, je krant kopen, naar de markt gaan en flaneren op het terras terwijl je lekker eet of een glaasje drinkt met vrienden.



Bondgenoten / Van Volxem

Hier vind je een scala aan buurtwinkels en horecazaken die door de handelaars op de bewoners zijn afgestemd. Je zult er restaurants ontdekken die je mee op reis nemen... en cafés waar je Union volop kunt aanmoedigen! 😊



Wielemans-Ceuppens

Van aan het Rochefortplein tot aan Wiels vind je hier tal van winkels voor je alledaagse aankopen, snackbars, cafés en restaurants, evenals een ruim aanbod aan voedingswinkels en kappers.



De Merode / Sint-Antonius

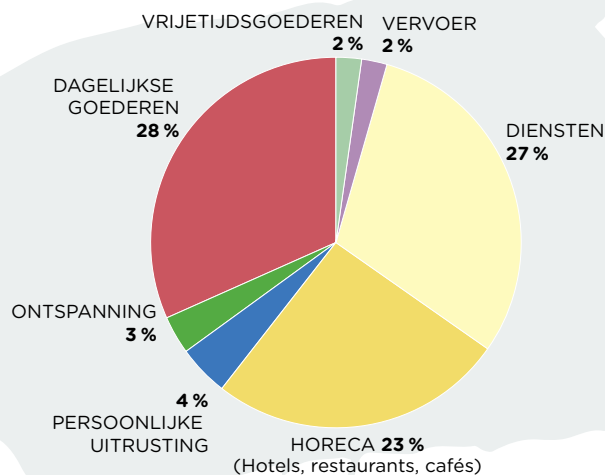
Het Sint-Antoniusvoorplein en de Merodestraat komen tegemoet aan je lokale behoeften, met hun zonnige terrassen en hun donderdagmarkt.

WIST U DIT?



We hebben niet minder dan 72 restaurants uit de vier windstreken: Frans-Belgisch, Marokkaans, Italiaans, Grieks, Chinees, Thais, Portugees, Afrikaans, maar ook een gastronomisch restaurant waarvan het terras tot de tien mooiste terrassen van Brussel behoort!

Handelsmix in vorst



Aantal handelsruimten **597**
Aantal actieve handelsruimten **522**

hub.brussels begeleidt en adviseert bij het opstarten of uitbouwen van uw onderneming in Brussel.

Hebt u een handelszaak in Brussel of wilt u er een opstarten? Hub.brussels helpt u bij het positioneren van uw commercieel project en begeleidt u bij al uw stappen, van het zoeken naar een locatie tot de promotie voor de opening van uw zaak of restaurant.

hub.brussels/nl/sector/handel-horeca
Charleroisesteenweg 110
1060 Brussel
Tel. 02 422 00 20



1819 : informatie voor ondernemers in het Brussels Gewest

Deze dienst

→ **informeert** ondernemers over de verschillende aspecten van de uitoefening van een economische activiteit (financiering, overheidssteun voor de oprichting of de groei van een zaak, keuze van rechtsvorm en sociaal statuut, administratieve procedures en toegang tot het beroep, vereiste vergunningen om een nieuwe activiteit te starten, ...)

→ **maakt** ondernemers **wegwijs** doorheen het Brusselse netwerk van ondersteunende organisaties en instellingen.



VERGOEDING bij hinder door wegwerk- zaamheden

Op de website van Brussel Economie en Werkgelegenheid vindt u de voorwaarden om in aanmerking te komen voor deze vergoeding, de toegekende bedragen en hoe u een aanvraag voor een vergoeding kunt indienen: <https://economie-werk.brussels/premie-werf>

Brussel Economie en
Werkgelegenheid

Directie Steun aan
Ondernemingen
Tel.: 02 800 36 02



Mymarket.brussels steunt de Brusselse buurtwinkels



Mymarket.brussels biedt 3 gratis diensten aan gedurende meerdere maanden. De uitnodiging geldt voor zelfstandige ondernemers, kunstenaars of ambachtslieden in het Brussels Gewest, d.w.z. met minder dan zeven verkooppunten en een fysieke aanwezigheid in het gewest.

1. Coaching

- Verbeter uw online zichtbaarheid en verkoop beter
 - Maak uw producten en diensten bekend
- Inschrijving: tinyurl.com/4z9w4hjs

2. Toegang tot het platform

Creëer een vitrine of e-shop waar financiële transacties met uw klanten mogelijk zijn.
Info: mymarket.brussels

3. Leveringen per fiets

Fietsleveringen verzorgd door de coöperatie voor fietslogistiek Urbike. Dankzij deze dienst kunt u uw bestellingen drie keer per week bij uw klanten laten afleveren, met afhaling in uw zaak: u hoeft zich dus niet te verplaatsen. Door de leveringen van verschillende handelszaken te groeperen in het kader van het project mymarket.brussels, konden wij tarieven en een dienstverleningsniveau verkrijgen die niet onderdoen voor die per bestelwagen. Deze service is zonder voorafgaande inschrijving beschikbaar op het e-commerce platform MyMarket (bv. als u reeds een e-shop hebt).
Info: delivery.mymarket.brussels (in het Frans)



Meer info

- Online infosessies: www.groupeone.be/mymarket-brussels
- mymarket@groupeone.be



VOTRE AVIS COMPTE !

Le Moniteur de Sécurité

La police, en collaboration avec le SPF Intérieur et les autorités locales, lance **une vaste enquête sur différents thèmes de sécurité** (sentiment d'insécurité, problèmes de voisinage, victimisations, qualité de l'action policière). Les données recueillies permettront d'élaborer la politique de sécurité de notre commune.

Concrètement

Les questionnaires seront envoyés à partir de la **mi-septembre**. Les personnes, sélectionnées de façon aléatoire, recevront le sondage par la **poste**. Les réponses seront traitées de manière **anonyme**.

Les résultats sont attendus durant le premier semestre 2022.



JOUW MENING TELT!

Veiligheidsmonitor

De politie lanceert in samenwerking met de FOD Binnenlandse zaken en de lokale besturen **eengrootschalige enquête over verschillende veiligheidsthema's** (onveiligheidsgevoel, buurtproblemen, slachtofferschap, kwaliteit van het politietoetreden). De verzamelde gegevens zullen worden gebruikt om het veiligheidsbeleid van onze gemeente uit te stippelen.

Concreet

De enquêtes worden vanaf **half september** verzonden. De deelnemers, die willekeurig geselecteerd werden, zullen de enquête per **post** ontvangen. De antwoorden zullen **anoniem** worden verwerkt.

De resultaten worden verwacht in de eerste helft van 2022.

SAUVONS

les ascenseurs anciens!

Vous connaissez un ascenseur ancien? Inscrivez-le à l'inventaire des ascenseurs!

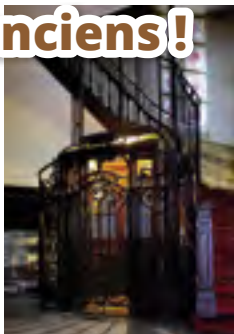
Les ascenseurs mis en service avant 1958 doivent être modernisés au plus tard le 31 décembre 2022. Les ascenseurs inscrits à l'inventaire régional peuvent obtenir gratuitement une attestation de reconnaissance de la valeur historique qui permet d'envisager une modernisation de l'appareil dans le respect du patrimoine.

INFOS:

homegrade.brussels/nos-conseils/ascenseurs

E-mail: info@homegrade.brussels

Tél.: 1810



RED

de oude liften!

Kent u een oude lift? Schrijf hem in de inventaris van liften in!

De liften die vóór 1958 in bedrijf zijn gesteld, moeten uiterlijk tegen 31 december 2022 gemoderniseerd worden. De liften die in de gewestelijke inventaris zijn opgenomen kunnen gratis een attest van erkenning van de historische waarde krijgen, waardoor ze gemoderniseerd kunnen worden met respect voor het erfgoed.

INFO:

homegrade.brussels/nl/ouze-adviezen/oude-liften

E-mail: info@homegrade.brussels

Tel.: 1810

Un crédit autonomie à 0% pour aménager votre habitation!

Le crédit autonomie est un crédit à 0% destiné aux **Bruxellois en situation de handicap et/ou de 60 ans et plus** pour financer des **travaux d'aménagement dans leur logement** afin d'y résider le plus longtemps possible dans de bonnes conditions. Ce prêt est accessible aussi bien aux locataires qu'aux propriétaires.

PLUS D'INFOS ?

- **Solival asbl**
078 15 15 00 | info@solival.be | www.solival.be
- **Le Fonds du Logement**
02 504 32 11 | infopret@wffl.be
| www.fondsdulogement.be

Les chèques-taxi : une solution pour la mobilité !

Les personnes à mobilité réduite (PMR) et les personnes âgées peuvent bénéficier de chèques-taxis pour leurs déplacements à Bruxelles.

Pour en bénéficier, vous devez :

- Être âgé.e de plus de 75 ans **et/ou** avoir une reconnaissance pour personne handicapée (66%) délivrée par le SPF Sécurité sociale ;
- Avoir une attestation de reconnaissance VIPO (mutuelle) ;
- Avoir une attestation médicale d'incapacité à utiliser les transports en commun.

Intéressé.e ?

Contactez le Service des Affaires sociales au 02 370 22 76 (rue du Patinage, 30).



Interesse?

Neem contact op met de dienst Sociale Zaken, tel. 02 370 22 76 (Schaatsstraat 30)

Une place de stationnement PMR devant chez vous ?

Adressez votre demande par téléphone au 02 370 22 44 ou par e-mail à kmertens@forest.brussels

Documents à joindre à votre demande :

- une photocopie de votre **carte d'identité** ;
- une photocopie de votre attestation de **reconnaissance de handicap** (délivrée par le SPF Sécurité sociale) ;
- une photocopie de votre **carte de stationnement** (délivrée par le SPF Sécurité sociale) ;
- une photocopie du **certificat d'immatriculation** du véhicule ;
- Une **déclaration sur l'honneur** que vous ne possédez pas de garage.

Les emplacements ne sont jamais nominatifs et sont donc utilisables par tout porteur de la carte officielle.



Een parkeerplaats voor PBM voor uw woning?

Dien dan een aanvraag in via tel. 02 370 22 44 of mail naar kmertens@vorst.brussels

Documenten die bij uw aanvraag moeten worden gevoegd:

- een fotokopie van uw **identiteitskaart**;
- een fotokopie van uw attest ter **erkenning van een handicap** (uitgereikt door de FOD Sociale Zekerheid);
- een fotokopie van uw **parkeerkaart** (uitgereikt door de FOD Sociale Zekerheid);
- een fotokopie van het **inschrijvingsbewijs** van het voertuig;
- een **verklaring** op eer dat u geen garage bezit.

De parkeerplaatsen zijn nooit nominatief en kunnen dus door alle houders van de officiële kaart worden gebruikt.

Een autonomiekrediet tegen 0% om uw woning aan te passen!

Het autonomiekrediet is een lening tegen 0% die bestemd is voor **Brusselaars met een handicap en/of 60-plussers**. Zij kunnen er werkzaamheden mee financieren om hun **woning aan te passen** en in te richten, zodat ze er zo lang mogelijk in optimale omstandigheden kunnen wonen. Deze lening is zowel beschikbaar voor huurders als voor eigenaars.

MEER INFO?

- **Solival (vzw)**
078 15 15 00 | info@solival.be | www.solival.be
- **Woningfonds**
02 504 32 11 | infolening@fonds.brussels
| www.fonds.brussels/nl

SEMAINE EUROPÉENNE DE LA MOBILITÉ
du 16 au 22 septembre

EUROPESE WEEK VAN DE MOBILITEIT:
van 16 tot 22 september

Dimanche sans voiture 2021

Le **dimanche 19 septembre**, l'ensemble de la Région bruxelloise sera fermée à la circulation **entre 9h30 et 19h**. Un **laisser-passer** peut être délivré aux personnes qui en font la demande. Cette demande doit être motivée.

Complétez le formulaire de demande sur IRISBOX: irisbox.irisnet.be/irisbox (cliquez sur l'onglet « mobilité », puis sur commune de Forest). **Date limite: mercredi 15 septembre.**



Autoloze zondag 2021

Op **zondag 19 september** zal het hele Brusselse Gewest **tussen 9u30 en 19u** afgesloten zijn voor het verkeer.

Er kan een doorgangsbewijs uitgereikt worden aan personen die er een aanvraag voor indienen. Die aanvraag moet gemotiveerd zijn

Vul het aanvraagformulier in op IRISbox: irisbox.irisnet.be/irisbox (klik op het tabblad "mobiliteit" en vervolgens op gemeente Vorst). **Uiterste datum: woensdag 15 september**

CAIRGO BIKE
Test gratuit de VÉLO-CARGO

Vous vous questionnez sur votre mobilité et vous vous demandez si le **vélo cargo** ou le **vélo « longtail »** pourrait être **une alternative efficace pour vous déplacer** avec vos enfants et faire vos courses? Vous aimeriez tester un vélo avant de vous engager dans un achat?

En collaboration avec **Pro Velo** et dans le cadre du projet **Cairgo Bike**, financé par le programme européen **Urban Innovative Actions** et **Bruxelles Mobilité**, la commune de Forest organise un **prêt gratuit de 2 semaines** de vélos cargo ou de vélos « longtail » à assistance électrique pour ses habitants.e.s.

INFOS PRATIQUES

- Deux sessions de prêt sont organisées :
 - Du jeudi 30 septembre au jeudi 14 octobre
 - Du jeudi 7 octobre au jeudi 21 octobre
- Chaque session débute par une formation théorique et pratique (obligatoire, de 17h à 20h)
- **Inscription** : par e-mail à cairgobike@provelo.org **avant le 21 septembre 2021.**



CAIRGO BIKE
Gratis EEN BAKFIETS testen

Stel jij je vragen over je mobiliteit en vraag jij je af of een **bakfiets** of een **longtail** een **doeltreffend alternatief** zou kunnen zijn om je met je kinderen te verplaatsen en boodschappen te doen? Zou je graag een fiets testen vooraleer je er een koopt?

In samenwerking met **ProVelo** en in het kader van het project **Cairgo Bike**, gefinancierd door het Europese programma **Urban Innovative Actions** en **Brussel Mobilité**, laat de gemeente haar inwoners **2 weken gratis** een elektrische bakfiets of longtail **uitlenen.**

PRAKTISCH

- Er worden 2 uitleenssessies georganiseerd:
 - Van donderdag 30 september tot 14 oktober
 - Van donderdag 7 oktober tot 21 oktober
- Elke sessie start met een (verplichte) theorieles en praktijkoefening (van 17u tot 20u).
- **Inschrijving**: via e-mail naar cairgobike@provelo.org **vóór 21 september 2021.**

FORMATIONS VÉLO

« parents-enfants »

Comment rouler en sécurité avec vos enfants en ville? Cette formation vous permettra d'apprendre à **rouler en sécurité avec vos enfants dans le trafic**. Une balade à vélo sera réalisée pendant laquelle vous serez conseillé.e par un vélo-éducateur de **Pro Velo**.

INFOS PRATIQUES :

- **Dates :** 15/9, 25/9, 29/9
 - Votre/Vos enfant(s) doit(vent) déjà bien rouler à vélo, avoir au moins 5 ans et être accompagné(s) d'un adulte.
 - Vous devez amener vos propres vélos.
 - Départ depuis plusieurs lieux à Forest
 - **Inscription obligatoire :**
<https://tinyurl.com/5c4vs8f4> (ou scannez le QR code)
- Nombre d'inscriptions limité !**



"Ouder-kind" FIETSLES

Hoe rij je veilig met je kinderen door de stad?

Deze vorming helpt je om **veilig met je kinderen aan het verkeer deel te nemen**.

Tijdens een fietstocht geeft een instructeur van **ProVelo** tips.

PRAKTISCH:

- **Data:** 15, 25 & 29 september
 - Je kind(eren) moet(en) al goed kunnen fietsen, minstens 5 jaar oud zijn en begeleid worden door een volwassene.
 - Breng je eigen fietsen mee.
 - **Vertrek:** op verschillende locaties in Vorst
 - **Inschrijving is verplicht:**
<https://tinyurl.com/5c4vs8f4> (of scan de QR-code)
- Het aantal deelnemers is beperkt!**

DÉCOUVREZ LES COULISSES DU CHANTIER ALBERT

La STIB vous invite **le dimanche 19 septembre** pour une **visite de chantier à la station Albert** (future ligne de métro 3). Profitez du dimanche sans voiture pour découvrir l'état d'avancement des travaux et voir comment la station sera transformée en pôle multimodal pour le sud de Bruxelles. Inscrivez-vous gratuitement sur albert.stib.brussels



NEEM EEN KIJKE ACHTER DE SCHERMEN OP DE WERF ALBERT

De MIVB nodigt je uit voor een **werfbezoek in het station Albert** (toekomstige metrolijn 3) **op zondag 19 september**. Kom op auto-loze zondag een kijkje nemen achter de schermen en ontdek hoe we van het station Albert een nieuw multimodaal knooppunt maken voor het zuiden van Brussel. Schrijf je gratis in via albert.mivb.brussels

Bruxelles Mobilité a besoin de VOUS!

Participez à deux enquêtes sur vos habitudes de déplacement et votre niveau de satisfaction par rapport à l'offre de mobilité à Bruxelles.

Baromètre de Mobilité

Ce baromètre **sonde les usagers sur l'offre de mobilité à Bruxelles** (habitants et navetteurs) **et la sécurité routière**. L'enquête est réalisée en septembre et octobre 2021. Répondez au questionnaire en ligne: www.mobilite.brussels.

Enquête « déplacements »

Cette enquête permet de **rassembler toutes les données nécessaires au suivi de l'évolution des comportements de mobilité**.

Cette enquête démarre en octobre 2021 et durera un an. Des citoyens, choisis au hasard dans le registre national seront contactés d'abord sur invitation par la poste, puis par un enquêteur.

Brussel Mobiliteit heeft U nodig!

Neem deel aan twee enquêtes over uw verplaatsingsgewoonten en uw tevredenheid over het mobiliteitsaanbod in Brussel.

Mobiliteitsbarometer

Deze barometer be vraagt de gebruikers over het **mobiliteitsaanbod in Brussel** (bewoners en pendelaars) en **verkeersveiligheid**.

De enquête vindt plaats in september en oktober 2021. Beantwoord de enquête online: www.mobiliteit.brussels

Onderzoek verplaatsingsgedrag

Via deze enquête worden alle gegevens ingezameld die nodig zijn om de **evolutie van het mobiliteitsgedrag** op te volgen.

Deze enquête start in oktober 2021 en loopt gedurende één jaar. Een selectie van burgers, willekeurig gekozen in het rijksregister zullen eerst een uitnodiging per brief krijgen, en worden daarna door een enquêteur gecontacteerd.

Parcklab Wielemans place à l'expérimentation

Un **parcours d'apprentissage** et des **aménagements temporaires** sur le site des anciennes Brasseries Wielemans-Ceuppens constituent la 4^e phase du Masterplan Forest-sur-Senne, dans le cadre du Contrat de Rénovation Urbaine Avenue du Roi et du Contrat de Quartier Durable Wiels-sur-Senne.

Les aménagements temporaires permettront de connaître les **envies** que suscite ce site, ses **enjeux** et les **besoins** du quartier, afin de définir une **vision à long terme** (2040).

Des **groupes de travail** rassemblant des **acteurs associatifs locaux, des citoyens**, ainsi que des **représentants des pouvoirs publics** feront des propositions relatives à **trois thèmes liés au site : biodiversifier, accueillir et faciliter**. De cette manière, ils pourront expérimenter leur thématique respective et tirer par la suite des réflexions pour nourrir l'aménagement du futur parc, appartenant à la Région et qui sera géré par Bruxelles Environnement.

Tout ce parcours d'apprentissage sera mené en **différentes périodes de programmation** et aboutira en fin de processus à un **cahier de recommandations à destination des futurs aménageurs et gestionnaires**.

Durant cet été, des installations temporaires ont été mises en place sur le site, telles qu'une **fairybox**, une **table collective**, des **bacs de compost** et des **visites du marais**. Des **observations** ou des **suggestions** à communiquer sur cette première période? Envie de participer à la prochaine période de programmation et de vous intégrer à l'un des trois groupes de travail? Envoyez-leur un e-mail!

Contact : parcklab-wielemans@forest.brussels



Parcklab Wielemans plek om te experimenteren

Een **leerproces** en **tijdelijke voorzieningen** op de site van de voormalige brouwerijen Wielemans Ceuppens vormen de 4e fase van het Masterplan Vorst aan de Zenne, in het kader van het Stadsvernieuwingscontract Koningslaan en het Duurzaam Wijkcontract Wiels aan de Zenne.

De tijdelijke voorzieningen zijn een gelegenheid om de **verlangens** in verband met de site, de **uitdagingen** en de **behoeften** van de wijk te leren kennen, om een **langetermijnvisie** (2040) te bepalen.

Werkgroepen van **plaatselijke verenigingen, burgers** en **vertegenwoordigers van overheden** doen voorstellen aangaande **drie thema's die verband houden met de site: biodiversifiëren, onthalen en faciliteren**. Zo kunnen zij experimenteren met hun respectieve thema's en vervolgens uit hun reflecties putten om de ontwikkeling van het toekomstige park - eigendom van het Gewest en dat beheerd zal worden door Leefmilieu Brussel - vorm te geven.

Dit hele leertraject zal in verschillende **programmeringsperiodes** worden uitgevoerd en zal uitmonden in een **bundel met aanbevelingen voor de toekomstige planners en beheerders**.

Deze zomer zullen tijdelijke installaties op de site worden opgesteld, zoals een **'fairy-box'**, een **'deel-tafel'** en **compostbakken**, en zijn er **rondleidingen langs het moeras**. **Opmerkingen** of **suggesties** over deze eerste periode? Zin om deel te nemen aan de volgende programmeringsperiode en aan te sluiten bij een van de drie werkgroepen? Stuur gewoon een mailtje!

Contact: parcklab-wielemans@vorst.brussels

Conseil Citoyen Forestois

Le Conseil Citoyen Forestois se réunira pour la première fois le **11 septembre**. Le premier thème sur lequel les 37 citoyens.ne.s se pencheront portera sur **le changement climatique et les actions qui peuvent être mises en œuvre au niveau local**. Les avis et les recommandations formulés par le Conseil Citoyen seront présentés dans votre prochain journal.

Site : www.1190.co - E-mail : info@dreamocracy.eu



Vorstse Burgerraad

De Vorstse Burgerraad zal voor het eerst bijeenkomen op **11 september**. Het eerste thema waarover de 37 Vorstenaren zich zullen buigen, is **de klimaatverandering en de acties die op lokaal niveau kunnen worden ondernomen**. De adviezen en aanbevelingen van de Burgerraad vind je in het volgende infoblad.

Site : www.1190.co - E-mail : info@dreamocracy.eu

Nouveau la Récré du Midi est ouverte!



Nieuw 'La Récré du Midi' is geopend!

Vous cherchez un espace de jeux adapté aux besoins de votre enfant de 0 à 6 ans ?

La Récré du Midi est un **lieu de rencontre convivial pour les enfants de 0 à 6 ans et leurs parents.**

Cet espace accueille votre enfant, **toujours accompagné de l'un de ses parents ou d'un proche.** Vous y trouverez des **jeux variés** pour vos enfants, et un coin **détente** pour les adultes, où vous pourrez souffler et/ou échanger entre parents, autour d'une boisson chaude.

C'est l'occasion de sortir de la maison tout en partageant un temps privilégié avec votre enfant. Les futurs parents sont également les bienvenus !

Ben je op zoek naar een speelruimte die aangepast is aan de behoeften van je kind van 0 tot 6 jaar? 'La Récré du Midi' is een **gezellige ontmoetingsplaats voor peuters en kleuters en hun ouders.**

In deze ruimte is je kind welkom, **altijd onder begeleiding van een ouder of familielid.** Je vindt er allerlei spelletjes voor je kinderen en een **ontspanningshoek** voor de volwassenen, waar je even op adem kunt komen en met een warm drankje erbij een praatje kunt maken.

Een goede gelegenheid om het huis uit te gaan en een aangenaam moment met je kind door te brengen. Ook toekomstige ouders zijn welkom!

Contact et conditions d'accès

Tél.: 02 453 02 20
ou larecredumidi@gmail.com
2, av. du Roi, 1060 Saint-Gilles
Accès gratuit

Horaires :

Lundi et mercredi de 13h à 16h30
Mardi de 9h30 à 12h Jeudi de
9h30 à 13h et de 14h à 16h.



Contact & toegangsvoorwaarden

Tel.: 02 453 02 20 of larecredumidi@gmail.com
Koningslaan 2 - 1060 Sint-Gillis
Gratis toegang

Uurrooster:

Maandag en woensdag van 13u tot 16u30
Dinsdag van 9u30 tot 12u
Donderdag van 9u30 tot 13u
en van 14u tot 16u

BREXIT

information pour nos concitoyens britanniques



La période de transition pour les citoyens britanniques suite au Brexit a pris fin début 2021.

Vous êtes citoyen britannique ?

Vous étiez déjà inscrits en Belgique avant le 1^{er} janvier 2021 ? Vous pouvez alors bénéficier de l'accord de retrait conclu entre l'Union européenne et le Royaume-Uni.

Comment vous mettre en ordre de séjour en Belgique ?

Vous devez vous présenter avant le 1^{er} octobre 2021 à l'administration communale afin de procéder à l'échange de votre titre de séjour contre un titre de séjour permanent. Au-delà de cette date, le renouvellement pourrait ne pas être effectué automatiquement par les services communaux et être soumis à l'approbation de l'Office des étrangers. N'oubliez pas de prendre rendez-vous via IRISbox avant votre passage à la commune.

Le jour de votre rendez-vous, veuillez-vous munir de :

- votre passeport en cours de validité,
- une photo d'identité,
- votre titre de séjour actuel,
- 25€.

BREXIT

informatie voor onze Britse medeburgers

De overgangperiode voor Britse staatsburgers naar aanleiding van de Brexit is begin 2021 afgelopen.

Bent u een Brits staatsburger? Was u reeds vóór 1 januari 2021 in België ingeschreven? Dan kunt u gebruikmaken van het uitredingsakkoord dat tussen de Europese Unie en het Verenigd Koninkrijk is afgesloten.

Hoe maakt u uw verblijf in België in orde?

U moet zich vóór 1 oktober 2021 aanmelden bij het gemeentebestuur van uw verblijfplaats om uw verblijfsvergunning in te ruilen voor een permanente verblijfsvergunning. Na deze datum kan de vernieuwing niet meer automatisch door de gemeentediensten worden uitgevoerd en is mogelijk goedkeuring van de Dienst Vreemdelingenzaken vereist. Vergeet niet om een afspraak te maken via IRISbox voordat u naar de gemeente gaat.

Gelieve het volgende mee te brengen naar uw afspraak:

- uw geldig paspoort,
- een pasfoto,
- uw huidige verblijfsvergunning,
- 25 €.



Bienvenue à l'école des Marronniers !

L'école Les Marronniers est une école communale d'enseignement individualisé (spécialisé) de type 8. Nous avons rencontré deux de ses enseignantes qui nous parlent de leur école avec tendresse et enthousiasme !

Qu'est-ce qui amène en général les enfants dans votre école ?

Mme Isabelle : « Les enfants qui arrivent chez nous, sont souvent en grande difficulté et en souffrance dans l'enseignement ordinaire où les méthodes d'apprentissage ne leur conviennent pas. Ils arrivent chez nous suite à un bilan effectué dans un hôpital ou via le CPMS de l'école.



Notre premier travail consiste à évaluer leur niveau scolaire, à les placer dans le bon niveau de « maturité » et à partir de là, nous repartons des bases pour mieux les reconstruire. Nous revenons en arrière sur le parcours de l'enfant pour combler les lacunes accumulées. **Notre travail consiste en partie à leur redonner confiance en eux et en leurs capacités.** Nous devons avant tout les réconcilier avec eux-mêmes et avec l'école. L'estime de soi prend ici une part importante. »

Comment vous y prenez-vous ?

Mme Laurence : « Nous sommes une petite structure où chaque enfant a sa place au sein d'une petite classe et bénéficie d'un accompagnement individualisé. L'enfant est entouré d'une équipe pluridisciplinaire composée de titulaires, d'une ergothérapeute, de logopèdes, d'une psychologue et d'une kiné-psycomotricienne. Pour les accompagner dans leur projet pédagogique, nous avons évidemment aussi des enseignants dédiés aux activités manuelles, à l'éducation physique et à la remédiation des enfants. Les aides sont adaptées et spécifiques à chaque enfant. »

Quelle est votre spécificité ?

Mme Isabelle : « Nous accordons beaucoup d'importance au bien-être de l'enfant. Nous l'aidons à progresser à son rythme, en lui fixant des objectifs individualisés, pour l'amener au maximum de ses possibilités. L'enfant est ainsi acteur de ses apprentissages, qui sont basés sur l'expérimentation, afin de débloquer certaines appréhensions et lui donner envie d'apprendre.

L'ambiance est familiale et les enfants se sentent bien chez nous ! »

Et votre plus grande satisfaction ?

Mme Isabelle : « Souvent nos anciens élèves reviennent nous voir quand ils ont leur diplôme en poche. Ils sont fiers de venir nous montrer là où ils sont arrivés et tiennent à nous remercier de les avoir soutenus dans leur parcours. Ainsi, nous avons parmi nos anciens élèves des pâtisseries, chauffagistes, électriciens, jardiniers, carrossiers et même... un styliste de renommée internationale ! »

Qu'avez-vous envie de dire aux parents qui se posent des questions sur le parcours scolaire de leur enfant ?

Mme Laurence : « Qu'ils viennent nous voir. On prendra le temps de tout leur expliquer et ils seront vite rassurés ! Ils ne doivent pas avoir peur de franchir le cap ! »

Que sont les troubles de type 8 ?

L'enseignement de type 8 s'adresse aux enfants présentant des troubles d'apprentissage, troubles du langage ou d'autres troubles associés, tels que la dyslexie, dyspraxie, dysorthographe, dysphasie, des difficultés attentionnelles ou encore des troubles du spectre autistique.

Vous avez des doutes, des inquiétudes ou des questions ? Vous pensez que ce type d'enseignement conviendrait mieux à votre enfant ? L'équipe des Marronniers est là pour vous écouter, vous rassurer et créer avec vous un lien de confiance pour amener votre enfant vers de nouveaux horizons !

IL RESTE DES PLACES POUR L'ANNÉE SCOLAIRE 2021-2022 !!

Envie d'en savoir plus ? De connaître leur projet pédagogique ? Consultez leur nouveau site web www.lesmarronniers.forest.brussels ou contactez-les sans tarder !

Renseignements et contact : 02 343 73 71
Avenue Zaman 57 | lesmarronniers@forest.brussels

Trajet Emploi

du 4 octobre au 13 décembre

Organisé par les communes de Forest, Uccle et Saint-Gilles, avec l'ensemble de leurs partenaires.

Plusieurs thématiques sont mises à l'honneur :

- « Découvrir, tester et choisir un ou des métiers dans l'agroalimentaire et l'aide aux personnes »
- « Rechercher une formation, se former, valider et promouvoir ses compétences »
- « Postuler, réussir un entretien et trouver un emploi »
- « L'entrepreneuriat au féminin »

Deux nouveautés :

- un focus sur les métiers de l'aide aux personnes
- un parcours découverte axé sur l'économie sociale - circuit court : visites et rencontres autour de la Recyclerie et du maraîchage.

Activités à Forest :

- Activités à destination des **jeunes** sur les thèmes de l'emploi, le projet professionnel, la famille...
- Découverte des métiers liés à l'**agroalimentaire** au travers d'animations
- **Visite** du Pôle Formation-Emploi pour le Transport & la Logistique (rue du Charroi)

- **Visite** de la Cité des Métiers (avenue de l'Astronomie) et séance d'information sur l'équivalence des diplômes.

- **02/12** : au BRASS : « Create Your Job – lance ton activité indépendante ». Cette rencontre permet à ceux, celles qui désirent lancer leur activité indépendante d'échanger avec des professionnels.

Activités à Uccle :

- « Job coaching » via des entretiens individuels
- « Speed meeting » pour échanger sur la construction du projet professionnel
- « Le Networking 360° » : contact entre chercheurs d'emploi et recruteurs, ainsi qu'avec des conseillers ISP.

Activités à Saint-Gilles :

- Ateliers autour de la découverte métier « Explorama ».

Vous trouvez le programme complet du Trajet Emploi 2021 sur le site de La Maison de L'Emploi de Forest (www.m2e1190.be) avec un dispositif d'inscription pour chaque date.



Loopbaantraject

van 4 oktober tot 13 december

Georganiseerd door de gemeenten Vorst, Ukkel en Sint-Gillis, met al hun partners

Verskillende thema's worden belicht:

- "Ontdekken, testen en kiezen van een of meer beroepen in de voedingssector en de personenzorg"

- "Een opleiding zoeken en volgen, vaardigheden valideren en promoten"
- "Solliciteren, een goed gesprek voeren en werk vinden"
- "Vrouwelijke ondernemers"

Twoe nieuwigheden:

- een focus op de beroepen in de personenzorg
- een ontdekkingsparcours gericht op de sociale economie - korte keten: bezoeken en ontmoetingen rond de Recyclerie en de tuinbouw

Activiteiten in Vorst:

- Activiteiten voor jongeren rond thema's als werkgelegenheid, carrièreplan, gezin, ...

- Aan de hand van animatieactiviteiten kennismaken met beroepen in de voedingssector
- Bezoek aan de vzw "Pôle Formation-Emploi pour le Transport et la Logistique" (Gerijstraat)
- Bezoek aan het Beroepenpunt (Sterrenkundelaan) en infosessie over de equivalentie van diploma's
- **02/12**: in BRASS: "Create Your Job – start als zelfstandige". Op deze bijeenkomst kan wie als zelfstandige wil beginnen, met professionals praten.

Activiteiten in Ukkel:

- « Job coaching » via individuele gesprekken
- « Speed meeting » om de uitstippeling van een professioneel project te bespreken
- « 360° Networking »: contact tussen werkzoekenden en werkgevers, alsook tussen SPI-adviseurs

Activiteiten in Sint-Gillis:

- « Explorama » workshops om nader kennis te maken met jobs

Het volledige programma van "Traject naar Werk 2021" vindt u op de website van het Jobhuis van Vorst (www.m2e1190.be) met de mogelijkheid om in te schrijven per datum.



Coordonnées utiles

L'hôtel communal est en travaux.
Tout courrier doit être envoyé Rue du Curé, 2 à 1190 Forest.
Numéro d'appel général : **02 370 22 11**

VOICI LES ADRESSES DES BUREAUX TEMPORAIRES :

RUE DU PATINAGE 30	SCHAATSSTRAAT 30
<p>→ Pour vos changements d'adresse : 02 370 22 57 ou 67</p> <p>→ Pour vos permis et passeports : permis-passeport@forest.brussels 02 370 22 60</p>	<p>Merci de prendre rendez-vous avant de vous présenter (via www.irisbox.brussels). Gelieve een afspraak te maken om naar onze loketten te komen (via www.irisbox.brussels)</p> <p>→ Voor uw adreswijzigingen: 02 370 22 57 of 67</p> <p>→ Voor uw paspoort en rijbewijs: rijbewijs-paspoort@vorst.brussels 02 370 22 60</p>
<p>Population population@forest.brussels 02 370 22 61</p> <p>État civil etatcivil@forest.brussels 02 370 22 52</p> <p>Affaires sociales affairesociales@forest.brussels 02 370 22 76</p>	<p>Bevolking bevolking@vorst.brussels</p> <p>Burgerlijke Stand burgstand@vorst.brussels</p> <p>Sociale Zaken socialezaken@vorst.brussels</p>
RUE SAINT-DENIS 14	SINT-DENIJSSTRAAT 14
<p>Service des Finances taxes@forest.brussels 02 370 26 40</p> <p>Cabinet du Bourgmestre mfuraha@forest.brussels 02 348 17 61</p> <p>Cabinet des échevins socialistes 02 370 22 10</p> <p>Secrétariat communal 02 370 26 32</p> <p>Information & Communication contact@forest.brussels 02 370 26 52</p> <p>Demande d'emplacement PMR kmertens@forest.brussels 02 370 22 44</p>	<p>Dienst Financiën belastingen@vorst.brussels</p> <p>Kabinet van de Burgemeester mfuraha@vorst.brussels</p> <p>Kabinet van de socialistische schepenen</p> <p>Gemeentesecretariaat</p> <p>Informatie & Communicatie contact@vorst.brussels</p> <p>Een parkeerplaats voor PBM's aanvragen kmertens@vorst.brussels</p>
AVENUE GÉNÉRAL DUMONCEAU 56	GENERAAL DUMONCEAULAAN 56
<p>Petite Enfance inscriptioncreches@forest.brussels 02 370 26 84</p> <p>Instruction publique lbenomar@forest.brussels 02 370 22 99 (FR) 02 370 22 12 (NL)</p> <p>Extrascolaire aes@forest.brussels 02 370 22 88</p> <p>Accueil Temps Libre atl@forest.brussels 02 370 22 38</p>	<p>Kinderopvang</p> <p>Openbaar Onderwijs hdevisscher@vorst.brussels</p> <p>Buitenschoolse activiteiten aes@vorst.brussels</p> <p>Vrijtijdsopvang atl@vorst.brussels</p>
RUE MARGUERITE BERVOETS 1	MARGUERITE BERVOETSSTRAAT 1
<p>Sanctions administratives communales (SAC) sac@forest.brussels 02 370 22 16</p> <p>Logement (guichet d'information) gil@forest.brussels 02 378 44 28</p> <p>Commerce commerce.handel@forest.brussels 02 370 22 36</p>	<p>Gemeentelijke Administratieve Sancties (GAS) gas@vorst.brussels</p> <p>Huisvesting (informatieloket) hil@vorst.brussels</p> <p>Handel commerce.handel@vorst.brussels</p>

Nuttige contactgegevens

De werkzaamheden aan het Gemeentehuis worden verdergezet.
Het postadres is: Pastoorstraat 2 – 1190 Vorst.
Algemeen oproepnummer: **02 370 22 11**

HIERONDER VINDT U DE ADRESSEN VAN DE TIJDELIJKE KANTOREN:

CHAUSSÉE DE BRUXELLES 112	BRUSSELESTEENWEG 112
<p>Travaux publics / Propreté publique / Espaces verts 0800@forest.brussels 0800 95 333</p> <p>Urbanisme urbanisme@forest.brussels 02 348 17 21 / 26</p> <p>Environnement permisenvironnement@forest.brussels 02 348 17 27</p> <p>Occupation de la voirie ovp@forest.brussels 02 370 22 46</p> <p>Mobilité mobilite@forest.brussels 02 370 22 24</p> <p>Développement durable environnement@forest.brussels 02 348 17 39</p> <p>Revitalisation des quartiers crq@forest.brussels 02 348 17 02</p> <p>Service bien-être animal jdamoiseaux@forest.brussels 02 348 17 45</p>	<p>Openbare Werken / Openbare Netheid / Groene Ruimten 0800@vorst.brussels</p> <p>Stedenbouw stedenbouw@vorst.brussels</p> <p>Leefmilieu milieuvvergunning@vorst.brussels</p> <p>Bezetting van de openbare weg bow@vorst.brussels</p> <p>Mobiliteit mobiliteit@vorst.brussels</p> <p>Duurzame Ontwikkeling leefmilieu@vorst.brussels</p> <p>Heropleving van de Wijken chw@vorst.brussels</p> <p>Dierenwelzijn jdamoiseaux@vorst.brussels</p>
CHAUSSÉE DE BRUXELLES 43	BRUSSELESTEENWEG 43
<p>Jeunesse infojeunesse@forest.brussels 02 334 72 49</p>	<p>JeugdDienst jeugdinfo@vorst.brussels</p>
RUE DE MERODE 331-333	DE MERODESTRAAT 331-333
<p>Prévention prevention@forest.brussels 02 334 72 42</p> <p>Espace public Numérique (EPN) 2.0@forest.brussels 02 535 98 62</p> <p>Affaires néerlandophones na@forest.brussels 02 348 17 17</p>	<p>Preventie preventie@vorst.brussels</p> <p>Openbare Computerruimte (OCR) 2.0@vorst.brussels</p> <p>Nederlandstalige Aangelegenheden na@vorst.brussels</p>
RUE DE LA STATION 17	STATIONSTRAAT 17
<p>Maison de l'Emploi info@m2e1190.be www.m2e1190.be 02 563 20 58</p> <p>Agence locale pour l'Emploi aleforest@actiris.be 02 340 04 91</p> <p>Service emploi : forestvorstjob@forest.brussels 02 370 22 72</p>	<p>Jobhuis info@m2e1190.be www.m2e1190.be</p> <p>Plaatselijk Werkgelegenheidsagentschap aleforest@actiris.be</p> <p>Dienst tewerkstelling forestvorstjob@vorst.brussels</p>
ABBAYE DE FOREST PL. ST-DENIS 9	ABDIJ VAN VORST ST-DENIJSPL. 9
<p>Service des sports sport@forest.brussels 02 370 22 37</p> <p>Service du parascolaire service_parascolaire@forest.brussels 0490 523 683</p>	<p>Sportdienst sport@vorst.brussels</p> <p>naschoolse activiteiten naschoolse_dienst@vorst.brussels</p>
RUE DU CURÉ 35	PASTOORSTRAAT 35
<p>CPAS infosocial@cpas1190.brussels www.cpasforest.be 02 349 63 00</p>	<p>OCMW infosocial@cpas1190.brussels www.ocmwvorst.be</p>
CENTRE DIVERCITY AV. DU PONT DE LUTTRE 134	DIVERCITY CENTRUM LUTTREBRUGLAAN 134
<p>Service seniors infoseniors@forest.brussels 02 376 10 06</p>	<p>SeniorenDienst infosenioren@vorst.brussels</p>

Altéo

un mouvement social,
mais pas que...

Ses objectifs ?

- améliorer les conditions de vie des personnes malades et handicapées
- favoriser leur intégration dans la société
- défendre leurs droits et intérêts
- favoriser l'entraide de proximité

Comment ?

Par des actions collectives, de la participation citoyenne et l'entraide volontaire, des actions de revendication, de sensibilisation, ainsi que de l'organisation de loisirs (séjours, activités) et de services (transports, visites à domicile).

Altéo rassemble des personnes confrontées à une incapacité de travail prolongée, à un handicap physique, mental ou sensoriel, à un problème de santé mais aussi des personnes valides engagées dans ses projets.

La section locale forestoise se réunit tous les 2^e mardis du mois de 14h30 à 17h00 au Ten Weyngaert rue des Alliés, 54.

CONTACT

genevieve.bary@mc.be - 02 501 58 16

Altéo

Bruxelles

Altéo

meer dan
een sociale beweging ...

Wat zijn de doelstellingen van Altéo?

- de levensomstandigheden van zieken en gehandicapten verbeteren
- hun integratie in de maatschappij bevorderen
- hun rechten en belangen behartigen
- onderlinge hulp in de buurt bevorderen

Hoe?

Door collectieve acties, burgerparticipatie en bijstand door vrijwilligers, belangenbehartiging, sensibiliseringsacties evenals het organiseren van vrijetijdsactiviteiten (o.a. uitstapjes) en diensten (vervoer, huisbezoeken).

Altéo brengt mensen met een langdurige arbeidsongeschiktheid, een lichamelijke, verstandelijke of zintuiglijke handicap of een gezondheidsprobleem samen, maar ook valide mensen die bij de projecten betrokken zijn.

De plaatselijke Vorstse afdeling komt elke 2e dinsdag van de maand samen van 14u30 tot 17u in Ten Weyngaert, Bondgenotenstraat 54.

CONTACT

genevieve.bary@mc.be - 02 501 58 16

'Hallo Nederlands'



Het project "Hallo Nederlands", opgezet in samenwerking met Bib Vorst, geeft volwassenen die Nederlands (als tweede taal) leren, de kans om te oefenen door één keer per week te **bellen met een Nederlandstalige**.

Om het project te stimuleren, zijn ze op zoek naar **vrijwilligers**.

Wil jij ook vrijwilliger 'Hallo Nederlands' worden?

Aarzel niet en neem contact op met Miro LDC op het nummer 0488 36 03 93 of mail naar hans@ld3.be.



APPEL AUX BENEVOLES



L'asbl Une Maison en Plus recherche des bénévoles pour son école de devoirs

L'école de devoirs, qui accueille 17 jeunes de 1^e et 2^e secondaire, est à la recherche de bénévoles. Les bénévoles soutiennent les jeunes dans les matières dans lesquels ils se sentent le plus à l'aise : math, français, sciences, néerlandais...

Infos pratiques :

Quand ? Les lundis, mardis et jeudis de 17h30 à 19h.

Où ? Boulevard de la 2^e armée britannique, 27

CONTACT

Une Maison en Plus asbl | Lucie Blum | 02 349 82 40
eddsecondaire@unemaisonenplus.be

Les activités du service Seniors!

Notre mission ? Veiller au **bien-être**, à l'**épanouissement** et au **maintien à domicile des ainé.e.s** de notre commune. Nous organisons des ateliers et des débats dédiés au partage de connaissances et de réflexions autour de l'âgeisme et des pratiques culturelles et artistiques. Des excursions d'une journée, des sorties culturelles et des activités intergénérationnelles sont aussi proposées tout au long de l'année.



© Julie Verbeeck

Qui a dit que la retraite est synonyme d'ennui ?

Les trois centres pour seniors de la commune accueillent les aînés **du lundi au vendredi, de 11h30 à 17h**. Le billard, les jeux de cartes et de société qui y sont organisés, vous permettent de rencontrer d'autres seniors dans un lieu convivial en y prenant un café ou une autre boisson à prix très démocratique.

De nombreuses **activités récréatives, sportives et artistiques** sont aussi organisées chaque semaine :

- **gym douce** le lundi matin
- **danses du monde** un mardi après-midi sur deux
- **chant** un mercredi après-midi sur deux, en alternance avec **art plastique**
- **couture** un jeudi après-midi sur deux
- **foot en marchant** le vendredi matin
- des **ateliers de peinture et de fresque**.

Nos trois centres pour seniors :

LE DIVERCITY

Avenue du Pont de Luttre 134
Tél. 02 376 10 06

LE MARCONI

Rue Marconi 41
Tél. 02 345 05 12

LE BIA BOUQUET

Square Bia Bouquet 1
(réouverture à l'automne 2021)

Nouvelle activité !

Dès septembre, rejoignez notre **équipe de foot en marchant !**

Venu tout droit d'Angleterre, le foot en marchant est un sport d'équipe inspiré du football mais les joueurs ont **interdiction de courir !** De quoi booster son cardio en s'amusant tous les vendredis matins de 10h à 11h30 au complexe sportif du Bempt (600, boulevard de la 2^e Armée britannique)

Service d'aide aux personnes isolées :

Afin de favoriser le maintien à domicile et d'aider nos aînés isolés, nous proposons aussi :

- une permanence sociale et administrative
- un service de voiturage pour l'achat de produits de première nécessité
- un service de transport pour les cas de force majeure sur la commune de Forest



© Jeanne Mortreux

Pour plus d'informations ou pour vous inscrire à une activité, contactez- nous !

Tél. 02 376 10 06 - 0490 14 25 81 - 0490 14 25 82
E-mail : infoseniors@forest.brussels

De activiteiten van de Seniorendienst:

Onze taak? Waken over het welzijn, de zelfontplooiing en de autonomie van de senioren in onze gemeente. Wij organiseren workshops en debatten die gewijd zijn aan het delen van kennis, ideeën rond leeftijdsdiscriminatie en het beoefenen van kunst en cultuur. Daguitstappen, culturele uitstapjes en intergenerationele activiteiten worden ook het hele jaar door aangeboden.



Wie zegt dat pensioen synoniem staat met verveling?

De **drie seniorencentra van de gemeente** verwelkomen senioren van **maandag tot vrijdag**, van **11.30 tot 17 uur**. Dankzij de biljart-, kaart- en gezelschapsspelletjes die er worden georganiseerd, kunt u er andere senioren ontmoeten in een gezellige ruimte, bij een koffie of een drankje tegen zeer democratische prijzen. Wekelijks worden er ook talrijke **recreatieve, sportieve en artistieke activiteiten** georganiseerd:

- **zachte gym** op maandagochtend
- **werelddans** om de 2 weken op dinsdagnamiddag
- **zang** om de 2 weken op woensdagnamiddag, afgewisseld met **beeldende kunst**
- **naaien** om de 2 weken op donderdagnamiddag
- **wandelvoetbal** op vrijdagochtend
- **fresco- en schilderatelier**.

Onze 3 seniorencentra:

LE DIVERCITY

Luttrebruglaan 134

Tel. 02 376 10 06

MARCONI

Marconistraat 41

Tel. 02 345 05 12

BIA BOUQUET

Bia Bouquet square 1

(heropening in het najaar 2021)

Nieuwe activiteit!

Sluit vanaf september aan bij ons **wandelvoetbalteam!**

Walking football, dat rechtstreeks uit Engeland komt, is een teamsport die gebaseerd is op voetbal, maar waarbij de spelers niet mogen lopen! Het is een geweldige manier om uw uithoudingsvermogen op te drijven terwijl u plezier hebt, elke vrijdagochtend van 10 tot 11.30 uur in het sportcomplex van de Bempt (Brits Tweedelegerlaan 600).

Dienst voor hulp aan alleenstaanden:

Om ervoor te zorgen dat senioren zo lang mogelijk thuis kunnen wonen en om alleenstaanden te helpen, bieden wij ook:

- een sociale en administratieve permanentie
- een vervoersdienst voor de aankoop van basisproducten
- een vervoersdienst voor gevallen van overmacht in de gemeente Vorst.



© Coraïlle Gisel

Wilt u meer info of inschrijven voor een activiteit? Neem dan contact op met ons:

Tel. 02 376 10 06 - 0490 14 25 81 (of 82)

E-mail: infosenioren@vorst.brussels

Agenda des activités pour les seniors!

- 17/09** Excursion d'une journée à Nieuport. Partez à l'aventure en bonne compagnie ! Rejoignez-nous pour une promenade en bord de mer.
- 30/09** Visite aux défunts au cimetière de Forest
- 01/10** Vernissage des créations artistiques des aînés (peintures, affiches, film) suivi d'un grand thé dansant, à l'occasion de la Journée Internationale de la personne âgée. A partir de 14h. Au BRASS. En collaboration avec BDBD et Main dans la main.
- 21/10** Visite du Musée d'Art Brut
- 28/10** Visite aux défunts au cimetière de Forest

Infos & inscription :

Service seniors
Tél. 02 376 10 06 - 0490 14 25 81 - 0490 14 25 82
infoseniors@forest.brussels

Activiteitenagenda voor senioren

- 17/09** Daguitstap naar Nieuwpoort. Ga mee op avontuur, in goed gezelschap! We maken samen een kustwandeling.
- 30/09** Bezoek aan onze overledenen op de begraafplaats van Vorst
- 01/10** Vernissage van de artistieke creaties van ouderen (schilderijen, affiches, film) gevolgd door een groot dansfeest, ter gelegenheid van de Internationale Seniorendag. Vanaf 14 u. In BRASS. In samenwerking met "Bras dessus Bras dessous" en "Main dans la main".
- 21/10** Bezoek aan het museum "Art & Marges"
- 28/10** Bezoek aan onze overledenen op de begraafplaats van Vorst

Info & inschrijving:

Seniorendienst
Tel. 02 376 10 06 - 0490 14 25 81 (of 82)
infosenioren@vorst.brussels

Parcours 1190 à Forest,

Parcours 1190: Vorst,

the place to be!

Du 7 au 10 octobre, 100 artistes, centres d'art et galeries domiciliés et/ou actifs à Forest, vous accueillent pour un rendez-vous intimiste dans leur atelier ou espace d'exposition.



Van 7 tot 10 oktober heten meer dan 100 kunstenaars, kunstencentra en galerieën die gedomicilieerd en/of actief zijn in Vorst, u welkom voor een intiem rendez-vous in hun atelier of exporuimte.

Découvrez leur travail, parlez-en avec eux autour d'un verre, papotez avec des inconnus,... et profitez de diverses animations dans l'espace public entre les différents lieux. Après trois éditions de Parcours d'Artistes en collaboration avec Saint-Gilles, les deux communes célèbrent désormais l'une après l'autre les artistes plasticien.ne.s qui vivent et travaillent dans leur commune. **En 2021, vous êtes les bienvenu.e.s à Forest; en 2022, ce sera au tour de Saint-Gilles.**

Ontdek hun werk, hef het glas en sla een praatje met de kunstenaars of onbekenden. Geniet ook van de verschillende randanimaties tussen de verschillende plekken. Na drie edities Parcours d'Artistes samen met Sint-Gillis, vieren de buurgemeentes nu elk om beurt de plastische kunstenaars die wonen en werken in de gemeente. **In 2021 bent u welkom in Vorst, in 2022 is Sint-Gillis aan de beurt.**

Concrètement :

- **7 octobre à partir de 20h** : nocturne des galeries
 - **8 octobre à partir de 20h** : ouverture festive des ateliers d'artistes
 - **9-10 octobre de 10h à 18h** : visites libres de tous les lieux et activités extérieures
- Tous les lieux et les activités sont accessibles gratuitement. Plus d'infos sur www.parcours1190.be

Concreet:

- **7 oktober vanaf 20u**: nocturne van de galerieën
 - **8 oktober vanaf 20u**: feestelijke opening kunstenaarsateliers
 - **9-10 oktober van 10u tot 18u**: vrij bezoek van alle locaties en buitenactiviteiten
- Alle locaties en activiteiten zijn gratis toegankelijk. Meer info op www.parcours1190.be



100^e

MARCHÉ ANNUEL

de Forest!

JAARMARKT

van Vorst!

Après une année de pause forcée, **le Marché annuel de Forest revient le lundi 11 octobre prochain dans le centre de Forest pour ce qui constituera sa 100^e édition** (Hip hip hip Hourra !)

Plongez dans l'univers folklorique de Forest ! Les grands, comme les petits, ne manqueront pas de s'émerveiller... rencontres, amusement et folklore seront au rendez-vous !

Comme le veut la tradition, une **cérémonie de commémoration** est prévue à 10h30 devant le Monument aux Morts.

Ensuite, pour animer ce rendez-vous annuel de la vie forestoise, un **cortège**, guidé par les **célèbres géants forestois Pauline et Nele**, mettra l'ambiance au rythme d'une fanfare. Ne ratez pas l'unique sortie de ces magnifiques géants qui viennent tout juste d'être restaurés !

Dans les jardins de l'Abbaye, vous pourrez découvrir une **ferme didactique et des animaux en semi-liberté** : ânes, chevaux, vaches, moutons, canards, oies, lamas, veaux, poules, chèvres... Des tours en calèche seront organisés pour les écoles par groupe de 20 écoliers.

Sur la place Saint-Denis et ses alentours, seront prévus une **brocante** pour les chineurs, des **foodtrucks** qui raviront vos papilles, du **grimage** pour les enfants, une petite foire ainsi qu'une scène sur laquelle se produiront diverses **animations musicales et concerts**.

Belle nouveauté, les concerts se prolongeront cette année en soirée jusqu'à 21h pour permettre à tou.te.s de mieux en profiter.

Venez passer un agréable moment dans le cœur historique de Forest le **lundi 11 octobre dès 8h du matin !** Programme détaillé et infos pratiques prochainement sur www.forest.brussels

Na een gedwongen pauze van een jaar keert **de Jaarmarkt van Vorst op maandag 11 oktober terug naar het centrum van Vorst voor haar 100^e editie** (hiep hiep hoera!).

Neem een duik in de wereld van de folklore van Vorst! Jong en oud zullen er van de ene verwondering in de andere vallen ... Folklore, gezelligheid en amusement troef!



Traditiegetrouw is er om 10u30 een **herdenkingsceremonie** gepland voor het Monument der Doden.

Om dit jaarlijks weerkerend evenement van het Vorstse leven op te vrolijken, zal er nadien een **stoet** door de straten trekken, onder leiding van de **beroemde Vorstse reuzen Pauline en Nele**, op het ritme van een fanfare. Dé wandeling van het jaar van onze zopas gerestaureerde reuzen, dat wil je toch niet missen!

In de tuinen van de Abdij kan je een **kinderboerderij** en **half-loslopende dieren** ontdekken: ezels, paarden, koeien, schapen, eenden, ganzen, lama's, kalfjes, kippen, geiten, ... Voor de scholen worden er ritjes in een koets georganiseerd voor groepen van 20 leerlingen.

Op het Sint-Denijsplein en omgeving is er een **rommelmarkt** voor koopjesjagers, zijn er **foodtrucks** die je zullen doen watertanden, is er een **schminkstand** voor kinderen, een kleine **kermis** en een podium met allerlei **muziekanimatie en concerten**.

Nieuw dit jaar is dat de concerten 's avonds tot 21.00 uur zullen duren, zodat iedereen er langer van kan genieten.

Kom mee genieten in de historische kern van Vorst op **maandag 11 oktober, vanaf 8 uur 's morgens!** Gedetailleerd programma en praktische informatie binnenkort op www.vorst.brussels

Septembre - Novembre 2021

© urban.brussels.psd



Samedi 11 septembre → de 10h à 18h Journée portes ouvertes au complexe sportif et culturel du Centr'AL

Place Albert. Visites du complexe, présentation du programme d'activités sportives, ateliers d'initiation et démonstrations d'arts martiaux, de danse, etc.

Infos et programme : [CENTR'AL Sports & Culture](#)



Du 12 au 17 septembre Semaine des initiatives : à l'antenne du Contrat de Quartier Durable Wiels-sur-Senne : av. Wielemans Ceuppens 1.

Vous aurez la possibilité sur cinq jours de participer à des activités consacrées à la création, au soutien et au développement d'initiatives citoyennes, associatives et entrepreneuriales. **Plus d'infos :** cqdw-dwcw.blogspot.com



Lundi 20 septembre → à 18h30 Assemblée Générale du Contrat de Quartier Durable des 2 Cités

Séance d'information et atelier participatif au sujet du nouveau CQD 2 Cités. A l'école du Bempt.

Plus d'infos sur www.cqdw2cites.blogspot.com



Du jeudi 23 au samedi 25 septembre Joyeuse ouverture au BRASS

Tous les détails de la programmation sur www.lebrass.be



Du jeudi 23/09 au samedi 23/10 Exposition autour du marais Wiels

23/9 : 18h : Vernissage

Ouverture les mercredis et samedis de 14h à 18h **Infos :** www.lebrass.be



Du 24 au 26 septembre → de 16h à 21h SUEUR Festival.

Des artistes vidéastes, performeurs, danseurs, poètes présenteront leur travail dans l'enceinte de la FABRYK ABY sur le site de l'Abbaye de Forest, ainsi que dans les jardins environnants.



Samedi 25/09, 30/10 et 11/12 → de 10h à 11h | Café bébé

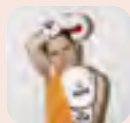
Heure de lecture bilingue pour bébés de 0 à 2 ans. Venez découvrir des livres et vous détendre dans le coin bébé en écoutant des histoires en néerlandais et en français. **Infos et inscriptions :** www.vorst.bibliotheek.be/activiteiten.



Dimanche 26 septembre → de 12h à 21h Kermesse à Maxima Rue de Monténégro 144.

Au programme : musique et danse, jeux, stands, bar et nourriture, tombola et bien d'autres surprises ! **Infos :** <https://communa.be/les-lieux/maxima>

@Bruno Achen



Lundi 4 octobre → à 20h Girl/Jeune : spectacle de Isabelle Bats

« Je suis une fille qui s'est crue garçon, à qui on a donné des attributs de garçon, qui s'est vue fille, qui aime les filles et qui, au final, se sent si fille qu'elle a cette saveur de garçon. » **Infos :** www.lebrass.be



Jeudi 21 octobre → à 19h Session d'information : élever son enfant dans plusieurs langues

Cette session d'info vous explique comment soutenir votre enfant, les choix à poser et comment établir un contexte linguistique favorable. Session en français et néerlandais. **Infos et inscriptions :** www.vorst.bibliotheek.be/activiteiten.



Lundi 8 novembre → à 20h Un fait divers : spectacle de Laure Chartier

Plus qu'une pièce, ceci est un acte de bravoure. Laure Chartier y raconte l'agression sexuelle dont elle fut victime. **Infos :** www.lebrass.be



Mercredi 24 novembre → à 17h Brussels Reads Aloud

Présentation bilingue et musicale pour toute la famille : 'Twee mannetjes met een bult' (Deux hommes avec une bosse) de Music Delivery.

Infos et inscriptions : www.vorst.bibliotheek.be/activiteiten.



Vendredi 26 novembre → de 18h à 20h Nocturne

Musique et littérature. Le "Zenne Quartet" joue Anna Enquist - Quartet, une représentation musicale et littéraire.

Infos et inscriptions : www.vorst.bibliotheek.be/activiteiten.

@music.delivery

@Zenne Quartet

QUELQUES BROCANTES DE QUARTIER

- **Brocante de l'Avenue Monte-Carlo :** dimanche 12 septembre
- **Brocante de l'Avenue Kersbeek :** dimanche 12 septembre
- **Brocante des rues du Tulipier & du Charme :** samedi 18 septembre
- **Brocante de Forest National :** dimanche 26 septembre
- **Brocante du village de l'Altitude Cent (Gestu) :** dimanche 3 octobre
- **Brocante du quartier Van Volxem-Tropiques-Delta :** dimanche 17 octobre

Plus d'infos sur www.forest.brussels (rubrique Agenda)



© Eva-Lina Debaerdenmaeker

Biblif

Bibliothèque francophone
Rue de Mérode, 331-333
02 343 87 38 | biblif@forest.brussels
www.biblif.be

Microbiblif

Microbibliothèque de la place St-Denis
Tous les mardis
de 15h à 18h30.
Place Saint-Denis, 7

Bib Vorst

Bibliothèque néerlandophone
Avenue Van Volxem, 364 | 02 343 20 04
bibliotheek@vorst.brussels
www.vorst.bibliotheek.be

BRASS

Centre Culturel de Forest
Avenue Van Volxem, 364
02 332 40 24 | info@lebrass.be
www.lebrass.be

September - November 2021

© urban.brussels.psd



Zaterdag 11 september → van 10 tot 18u Opendeurdag in Centr'AL

Rondleidingen door het complex, voorstelling van het sportprogramma, initiatieworkshops en demonstraties van vechtsporten, dans, ...
Info & programma: [CENTR'AL Sports & Culture](https://www.central-sports.com)



Van 12 tot 17 september

Week van de Initiatieven: In de antenne van het Duurzaam Wijkcontract Wiels aan de Zenne.

Gedurende vijf dagen zullen jullie kunnen deelnemen aan activiteiten gewijd aan de creatie, ondersteuning en aanmoediging van initiatieven van burgers, verenigingen en ondernemingen. **Info:** cqdw-dwcw.blogspot.com



Maandag 20 september → om 18h30 Algemene Vergadering van het Duurzaam Wijkcontract «2 cités»

Infosessie en participatieve workshop over het nieuwe DWC «2 Cités». Locatie: School Bempt
Meer info op www.cqdw2cites.blogspot.com



Van donderdag 23/9 tot zaterdag 25/09 VROLIJKE OPENING VAN BRASS

Gedetailleerd programma op www.lebrass.be



Van donderdag 23/09 tot zaterdag 23/10

Tentoonstelling rond het wielsmoeras 23/9: 18 u: Vernissage

Open op woensdagen en zaterdag van 14 tot 18 u
Infos: www.lebrass.be



Van 24 tot 26 september → van 16 tot 21u SUEUR Festival.

Videokunstenaars, performers, dansers en dichters presenteren hun werk in FABRYK ABY op de site van de Abdij van Vorst en in de omliggende tuinen.



Zaterdag 25/09, 30/10 en 11/12 → van 10 tot 11u | Café bébé

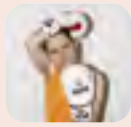
Tweetalig boekenuurtje voor baby's en peuters (0-2 jaar). Kom samen boekjes ontdekken, snoezelen in het babyhoekje en luisteren naar verhaaltjes in het Nederlands en het Frans.
Info & inschrijving: www.vorst.bibliotheek.be/activiteiten



Zondag 26 september → van 12 tot 21u

Kermesse in Maxima Monténégrostraat 144. Op het programma: muziek en dans, spelletjes, stands, bar en hapjes, tombola en nog veel meer verrassingen! **Info:** <https://communa.be/les-lieux/maxima/>

@Bruno Achten



Maandag 4 oktober → om 20u

Girl/Fille: spektakel van Isabelle Bats

"Ik ben een meisje dat dacht dat ze een jongen was, dat jongensattributen kreeg, dat zichzelf als meisje zag, dat van meisjes houdt en dat zich uiteindelijk zo meisjesachtig voelt dat ze die jongensmaak heeft ..."

Info: www.lebrass.be



Donderdag 21 oktober → om 19u

Infosessie: Meertalig Opvoeden

Deze infosessie stelt de beste strategie voor over hoe je je kind kan ondersteunen en de stappen die je best neemt om de juiste taalkeuzes te maken en hoe je een sterke taalcontext schept voor je kind. De sessie wordt gegeven in het Nederlands en het Frans. **Info & inschrijving:** www.vorst.bibliotheek.be/activiteiten



Maandag 8 november → om 20u

"Un fait divers", spektakel van Laure Chartier

Meer dan een toneelstuk, een heldendaad ... Laure Chartier vertelt het verhaal van de aanranding waarvan zij het slachtoffer werd.

Infos: www.lebrass.be

@music delivery



Woensdag 24 november → om 17u

Brussels Reads Aloud

Tweetalige, muzikale familievoorstelling: 'Twee mannetjes met een bult' van Music Delivery.

Info & inschrijving: www.vorst.bibliotheek.be/activiteiten

@Zenne Quartet



Vrijdag 26 november → van 18 tot 20u

Nocturne

Muziek en literatuur. "Het Zenne Quartet speelt Anna Enquist" - kwartet, muzikale en literaire voorstelling.

Info & inschrijving: www.vorst.bibliotheek.be/activiteiten

© Eva-Lina Debaerdemaeker

ENKELE WJKROMMELMARKTEN

- Rommelmarkt Monte-Carlolaan: zondag 12 september
- Rommelmarkt Kersbeeklaan: zondag 12 september
- Rommelmarkt Tulpeboomstraat: zaterdag 18 september
- Rommelmarkt Vorst Nationaal: zondag 26 september
- Rommelmarkt van het Dorp van Hoogte Honderd (Gestu): zondag 3 oktober
- Rommelmarkt VanTroDel: zondag 17 oktober

Meer info op www.vorst.brussels (in de rubriek Agenda)



Biblif

Franstalige bibliotheek
de Merodestraat 331-333
02 343 87 38 | biblif@forest.brussels
www.biblif.be

Microbiblif

Microbibliotheek van het St.-Denijsplein
Je kan ter plaatse lezen of elke dinsdag van 15u tot 18u30 (tijdens de markt) boeken uitleenen. | Sint-Denijsplein 7

Bib Vorst

Nederlandstalige bibliotheek
Van Volxemlaan 364
02 343 20 04 | bibliotheek@vorst.brussels
www.vorst.bibliotheek.be

BRASS

Cultureel Centrum van Vorst
Van Volxemlaan 364
02 332 40 24 | info@lebrass.be
www.lebrass.be



ECOLO- Groen est heureux de constater que les Forestoises et les Forestois disposent de commerces de proximité, mais aussi de boutiques vendant des articles locaux et de qualité, de seconde main, ... Les commerces locaux et les marchés permettent non seulement d'acheter différemment mais aussi de tisser des liens sociaux. La crise covid a rappelé plus que jamais ces différents rôles.

La ministre de l'Economie de la Région bruxelloise, Barbara Trachte, a, dans ce contexte, développé, en partenariat avec les associations de commerçants, de nombreuses aides visant à renforcer un tissu commercial de proximité et à stimuler le dynamisme commercial local (Local&Together). Elle a aussi développé le prêt « Proxi », permettant aux particuliers de prêter de l'argent, notamment aux commerçants bruxellois tout en bénéficiant d'avantages fiscaux.

La majorité forestoise soutient aussi les commerces, les marchés et les brocantes à Forest par l'action « j'achète1190 », dont vous pouvez trouver toutes les explications dans ce numéro.

De meerderheid in Vorst ondersteunt de lokale winkels, markten en rommelmarkten via de actie «lk koop1190», die uitvoerig in dit nummer wordt toegelicht. Lokaal winkelen heeft heel wat positieve effecten, onder andere de versterking van de sociale cohesie in de gemeente.

Il est fondamental de maintenir et de renforcer un tissu commercial de proximité et de stimuler le dynamisme commercial local. Tant la majorité forestoise que la majorité régionale œuvrent à cet objectif.



Chères Forestoises, chers Forestois,

Ce journal met à l'honneur le commerce local. Forest possède sur son territoire une richesse de petits commerces et d'établissements horeca permettant d'offrir à tous une panoplie de services et d'offres variés.

Cette proximité est importante et permet de consommer près de chez nous, de se rencontrer, d'échanger, bref de se connaître.

Il est donc essentiel que nous soutenions ensemble nos commerçants suite à ces deux années extrêmement difficiles pour le secteur. Nous pourrions ainsi pérenniser les commerces existants tout en soutenant de nouvelles initiatives.

Plusieurs actions ont déjà été lancées comme la campagne #jachète1190koop# afin de mettre en avant les commerçants locaux, sans lesquels Forest ne serait pas la commune vivante que nous connaissons.

Nous pouvons également citer d'autres initiatives de la commune de Forest telles que :

- L'indemnisation forfaitaire complémentaire à l'aide accordée par le gouvernement de la Région Bruxelles-Capitale ;
- Une adaptation de la fiscalité locale en exonérant les taxes ;
- Une extension temporaire des terrasses avec un accompagnement pour l'installation de celles-ci ;
- La création et l'aide au développement d'associations de commerçants ;
- La mise en place d'un guichet info pour les nouveaux commerçants ;
- Le lancement d'un appel à projets aux initiatives mettant en avant nos noyaux commerciaux.

Parce que nous avons besoin de nos commerçants pour répondre à nos besoins et parce qu'ils ont besoin de notre soutien en ces temps de crise, privilégions le local !

Le groupe PS - sp.a



Quel avenir pour le commerce local du quartier Saint-Denis ?

Le développement du commerce à Forest est un enjeu important de ces dernières années. Ces lieux de proximité apportent de la convivialité, de l'emploi local et contribuent au développement économique de notre commune.

Autrefois fleuron commercial de la commune, le quartier de la Place Saint-Denis est confronté ces dernières années à une perte d'attractivité en raison notamment des difficultés liées à la propreté, aux travaux, au stationnement. Cette perte d'attractivité se ressent également sur le marché du samedi qui a perdu nombre d'exposants au fil des ans.

Pour le MR de Forest, il est impératif de défendre le commerce de proximité en tant que vecteur de lien social et économique dans le quartier Saint-Denis. Afin de soutenir nos commerçants, nous proposons ceci :

- 1°** Porter une plus grande attention à la propreté des rues, tant pour les dépôts clandestins que les déjections canines et les tags ;
- 2°** Installer du mobilier urbain de qualité et entretenu ;
- 3°** Fleurir et embellir nos rues ;
- 4°** Renforcer la visibilité de la présence policière afin de dissuader la petite délinquance ;
- 5°** Alléger la fiscalité sur les commerces et sur les maraîchers afin d'encourager le développement commercial du quartier ;
- 6°** Associer les commerçants en tant que parties prenantes de la concertation dans le cadre des plans de mobilité.

Pour le groupe MR,
Isabelle Maduda

Vos mandataires MR :

Cédric Pierre-De Permentier,

Christophe Borcy, Valérie Michaux,

Yves Roland, Christiane Defays,

Youssef Lakhloufi.

DÉFI

Ceux qui ont voté ECOLO et PS aux dernières élections, sont-ils conscients d'avoir aussi voté pour imposer le voile dans les administrations ?

Si ECOLO se conduisait de manière adulte, il mènerait le même combat en région wallonne et en région bruxelloise or Ecolo a deux discours différents dans ce combat. Comme pour l'abattage rituel sans étourdissement, on ne peut pas tenir un discours à la ville et un autre aux champs, sans porter atteinte au vivre ensemble. Beaucoup pensent qu'ECOLO et PS n'ont plus d'autre solution que de caresser leur électorat dans le sens du voile.

Notre groupe regrette la décision de ne pas avoir été en appel du jugement condamnant la STIB. La politique est un rapport de forces permanent. Cette crise nous montre combien le vote est important et qu'à travers son vote, chacun a le pouvoir de choisir le modèle de société qu'il soutient alors que cette société peut basculer à tout moment. Que ceux qui ont voté pour l'urgence climatique soient conscients qu'ils ont également voté pour le port du voile dans les administrations.

Nous appelons donc tous les électeurs PS et ECOLO déçus par l'intransigeance de leurs représentants politiques concernant l'appel à nous rejoindre pour construire une société plus inclusive qui ne passe pas par l'exacerbation de nos différences.

Le groupe DÉFI :

Marc Loewenstein, Dominique Goldberg, Xavier Jans, Michael Van Vlasselaer, conseillers communaux.
Dominique Gillard, conseillère CPAS,
Franz André, administrateur
au Foyer du Sud

Contact : info@defiforest.eu
0496 132 152.

PTB·PVDA

Profitez d'une journée à la mer !
Samedi 11/09, 15€, gratuit -12 ans, aller-retour en bus gratuit depuis Forest.

ManiFiesta, c'est la fête de la Solidarité. Une journée à Ostende avec de la musique (TiiwTiiw, Zap Mama, Helmut Lotti), des spectacles, des jeux pour les enfants. Il y a des débats sur de nombreux thèmes qui touchent les Forestois.es : logements trop chers, manque d'emploi, urgence climatique. Vos élus du PTB seront présents et vous pourrez échanger avec eux. Ou tout simplement vous détendre à la plage.

Départ en bus : 8h30 à la rue du Curé. Retour 22h30.

Envie d'un ticket ?

Envoyez un SMS
au 0487 38 68 58 (Simon).
Infos : www.manifiesta.be



Geniet van een dagje aan zee !

Zaterdag 11/09, 15 euro, gratis voor min-12-jarigen, gratis busvervoer heen en terug vanuit Vorst.

ManiFiesta: het Feest van de Solidariteit. Een dag in Oostende met muziek (TiiwTiiw, Zwangere Guy, Helmut Lotti), optredens en spelletjes voor de kinderen. Met debatten over tal van onderwerpen die de mensen van Vorst aanbelangen: te dure woningen, gebrek aan jobs, de klimaaturgentie. Uw PVDA-verkozenen zullen aanwezig zijn en u zal met hen van gedachten kunnen wisselen. Of gewoon ontspannen op het strand.

De bus vertrekt om 8.30 uur in de Pastoorstraat. Terug om 22.30 uur.

Zin in een ticket?

Bel 0487 38 68 58 (Simon).
Info: www.manifiesta.be



Des rendez-vous à la commune uniquement via IrisBox ?
Ce n'est plus tenable !

La crise sanitaire a bien évidemment bouleversé le travail de notre administration communale : elle a dû se réinventer pour pouvoir poursuivre à assumer ses missions auprès de nos citoyens. Un important effort a été réalisé pour permettre que de nombreuses demandes de documents puissent être obtenus en ligne, ainsi que pour lancer un module de prise de rendez-vous via IrisBox (via l'utilisation d'un lecteur de carte d'identité ou de l'application Itsme). Ces nouvelles procédures ont aussi demandé de l'adaptation de la part des citoyens forestois ! Et, on le sait, l'accès au numérique n'est pas évident pour tout le monde. De nombreux citoyens nous ont témoigné avoir tout simplement renoncé à obtenir un rendez-vous vu la difficulté de la démarche et l'impossibilité de joindre les services communaux par téléphone. Par ailleurs, pour ceux plus à l'aise avec ces démarches numériques, les difficultés ne s'arrêtaient pas là : les délais pour obtenir un rendez-vous étaient extrêmement longs ! Malgré un retour progressif à la « vie normale » depuis le mois de mai, la majorité actuelle n'a pas réouvert les guichets communaux. La prise de rendez-vous via Irisbox est toujours obligatoire, même pour les citoyens qui ont davantage de difficulté avec les outils numériques. Ce choix est incompréhensible : il doit être possible de prévoir au moins une ouverture sans rendez-vous aux citoyens forestois tout en maintenant les mesures de protection sanitaire. Le minimum serait de permettre à tout le moins la prise de rendez-vous par téléphone !

Pour le cdH Forest

Laurent Hacken, Samir Ahrouch,
Conseillers communaux.
Emmanuel Boodts, Conseiller CPAS.
Contact: lhacken@forest.brussels

GRATUIT
GRATIS

FOREST
VORST

07 > 10
OCT/OKT

PARCOURS 1190 2021

ATELIERS

EXPOS

D'ARTISTES

KUNSTENARSATELIERS

ANIMATIONS EXTÉRIEURES
BUITENACTIVITEITEN

PARCOURS1190.BE



Culture  Cultuur

BRASS  Centre Culturel de Forest




FÉDÉRATION
NATIONALE BRUXELLES




be
be.brussels

